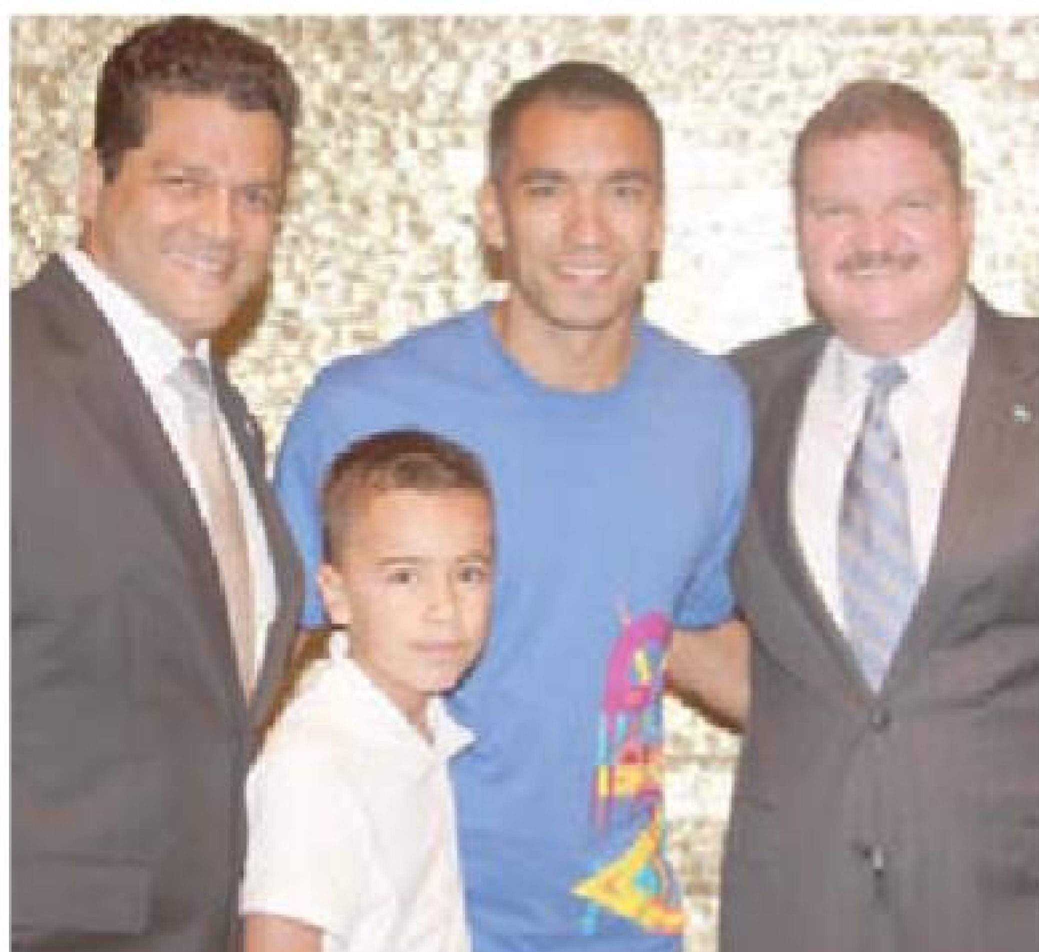
GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

CAPITAN DI SELECCION HULANDES GIOVANNI VAN BRONCKHORST A YEGA ARUBA



AYERA den oranan di atardi capitan, Giovanni van Bronckhorst di e seleccion Hulandes na Sur Africa a yega Aruba pa disfruta di un vakantie bon mereci. Manera tur hende ta bon na altura e equipo Hulandes a titula sub campeon mundial. Un logro grandi. PAG 2

COLLEGE DI CURATOR DI UNA NO A YEGA NA CANDIDATO KENDE LO BIRA PROXIMO RECTOR DI UNIVERSIDAD



GABINETE MIKE EMAN A HONRA EQUIPO DI BASEBALL DI ARUBA CU A TITULA CAMPEON



EQUIPO di baseball di Aruba den weekend a titula campeon Latino Americano 2010 y e triunfo aki mester wordo celebra. Prome Minister Eman hunto cu Minister di Deporte Richard Visser a invita e hobennan cu a haci un trabao sublime pa bin Bestuurskantoor unda cada un di nan, nan manager y coachnan a haya e honor mereci.

Prome Minister Eman a bisa di ta orguyoso di e team aki cu a demostra di tin e disciplina pa a yega asina leu. Na mes momento e ta desea nan tur sorto di exito den nan compromiso na Merca representando Latino America y del Caribe.

Minister Richard Visser, kende tambe tabata presente a duna elogio n'e deportistanan hoben aki y tabatin palabranan di aprecio p'e managernan Greg Manuel y Milton Croes como tambe e coachnan.

E psicologo deportivo sr.Edmundo Josua tabata presente y a ofrece Prome Minister Eman y Minister Visser y tambe cada un di e hobennan aki un buki riba psicologia den deporte cu el a skirbi den cua tambe ta haci mencion di deportistanan Arubiano.

Despues a yama e managernan, coachnan y e hobennan un pa un dilanti pa duna nan un cerificado den nomber di Gobierno y e buki cu ta bay riba psicologia den deporte.

Ta ser evalua actualmente

Si no ta mihor pa crea facilidad na Centro Washington, pa studiantenan di Noord bay nan skol n'e centro aki

Enbes di bin Playa



GOBIERNO a haya indicacion cu La Salle College tambe mester di un renobacion completo, maske na final ta directiva di SKOA mester dicidi esaki. Pero nan no ta desea di muda, comokiera cu nan tin hopi problema cu nan a mira loke cu a pasa cu Maria College, ora cu nan a muda pa Washington. Según Minister mr. drs. Arthur Dowers, e caso di Maria College ta diferente, y sigur despues cu Gobierno a percura pa bin airco na Washington, e kehonan di demasiado calor a caba considerablemente.

E mandatario ta kere cu e skol na Washington por funciona. Aworaki, a keda verifica cu e contrato cu tin cu Washington, cu esaki ta dura un aña mas. Pesey banda di e hecho cu por ta Maria College lo keda aki un tiki mas ainda, ta studia e posibilidad tog, pa La Salle College tambe muda pa Washington, pa por haci trabao di renobacion n'e skol aki.
Decision definitivo no tin ainda, pero esaki ta ser studia actualmente.
E.o. lo studia e cantidad di studiantenan cu ta bin for di Noord y becindario, si no ta mihor crea un facilidad na Noord mes, pa nan por bay skol mas serca di nan cas y ora ey e por tuma lugar na Centro Washington, cu ta disponibel e momento aki y tin facilidad p'e.

Esey ta un proceso cu ta tumando lugar aworaki, y si e logra, según Minister Dowers, e ta kere cu e lo ta na bienestar di enseñanza di e muchanan.

Capitan di seleccion Hulandes Giovanni van Bronckhorst a yega Aruba





AYERA den oranan di atardi capitan, Giovanni van Bronckhorst di e seleccion Hulandes na Sur Africa a yega Aruba pa disfruta di un vakantie bon mereci. Manera tur hende ta bon na altura e equipo Hulandes a titula sub campeon mundial. Un logro grandi.
Prome cu nan a bay Sur Africa caba Giovanni van Bronckhorst a anuncia cu e lo stop despues di e mundial aki. Den un wega amistoso diadomingo cu a pasa den "de Kuip", e stadion di su equipo Feyenoord na unda el a cuminsa su carera na edad di solamente 7 aña, van Bronckhorst a hunga su ultimo wega contra e equipo Real Mallorca. Pa Giovanni van Bronckhorst, kende tin awor 35 aña, y cu durante su carera impresionante a hunga den seleccion nacional Hulandes 106 biaha, e despedida tabata hopi emocional. Na Sur Africa e tabata capitan di e team Hulandes y a haci un bon trabao. Su goal den e wega contra Uruguay cu a bin cu un velocidad halto y di basta leu, a impacta tur hende y tabata un di e goalnan mas bunita durante e mundial aki.
Prome Minister di Aruba Mike Eman hunto cu su colega di deporte Richard Visser a bay aeropuerto di Aruba pa yama van Bronckhorst y su famia un caluroso bon bini riba e paraiso aki. Su 4 coleganan cu ta aki pa mas di un siman caba a experencia e amabilidad di e comunidad aki cu a sa di duna nan e honor cu nan merece. Giovanni van Bronckhorst sigur tambe lo sera conoci mas di cerca cu nos hendenan cu a biba e mundial aki cu hopi tension y a apoya e equipo Hulandes cu hopi entusiasmo.

Canal 90 y Voz di Aruba ta trahando pa transmiti weganan for di Merca

DIA 14 di augustus awor, e campeonnan di 36 Campeonato di Latino America y del Caribe, lo biaha pa participa den e torneo mundial di baseball. Aruba logrando di gana e titulo maximo aki pa di dos aña consecutivo a haya derecho pa representa Latino America den e competencia aki.

Stanley Arends a informa nos cu Canal 90 y/of Voz di Aruba 1320 ta trahando pa bay transmiti e weganan di Aruba fo'i Merca directo live. Ya caba e schedule ta conoci. E prome wega ta dia 15 di augustus awor y e competencia aki lo finalisa dia 21 di augustus, cuminsando for di 12 or di merdia. ESPN a confirma caba di lo transmiti e weganan aki.

College di Curator di UNA no a yega na candidato kende lo bira proximo Rector di Universidad

T'E College di Curator di Universidad di Aruba, ta tuma decision kende lo bira e proximo Rector di e instituto educacional aki. Manera ta conoci, drs. Lydia Emerencia a entrega su retiro, y a asumi un otro reto na UNA mes.

Ayera mainta Minister di Enseñanza, mr. drs. Arthur Dowers a bisa, unabes cu College di Curator di UNA tuma su decision, nan lo presenta e candidato na su persona. Pero te ainda esaki no t'e caso, según Dowers.

Tampoco no a tuma lugar e discusion riba e Rector nobo, entre su persona y e College di Curator. Ta su intencion pa drento di poco invita College di Curator, pa reuni y papia riba e maneho general di e universidad.

Pasobra manera ta conoci den Parlamento, Arthur Dowers a recibi masha hopi critica riba e funcionamento di Universidad, pero tambe riba funcionamento di IPA y EPI. Pesey ya caba e mandatario a tuma decision di invita College di Curator di UNA, pero tambe dirigencianan di IPA y EPI e dianan cu ta sigui pa combersacion y yega na decision cu lo bay haci e evaluacionnan di e institutonan aki.

Sigur pa demostra, cu loke cu ta wordo haci, ta tuma lugar den un forma responsabel y lo pidi nan pa duna cuenta di tur aspecto cu ta circula den ley. E reunion aki lo tuma lugar den simannan cu ta sigui.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Pa proteha skol di vandalismo, aña escolar nobo tin regla cu

No ta permiti ningun hende cu no tin nada di haci riba tereno di skol

Esun haya, por haya hasta 5 mil florin di boet

MAYORIA studiante cu ta saliendo pa exterior, en especial pa Hulanda, a keda cla pa sigui nan estudio avanza.

T'asina si, cu a keda cu algun reto local, según Minister mr. drs. Arthur Dowers a duna di conoce ayera den conferencia di prensa. T'asina cu na diferente skol a haya incidental, cu tin persona ta bisa cu nan no por haya cupo na dicho skol.

Minister mr. drs. Arthur Dowers ta haya cu tur hende, cu ta cumpli cu reglanan pa wordo admiti na un skol, cu nan mester wordo admiti.

Esnan cu tin problema, e mandatario a duna di conoce lo mester tuma contacto cu Departamento di Enseñanza, specificamente cu Departamento di Inspeccion, y splica e motibo pakico esnan cu no a keda admiti, por duna nan banda di medaya y asina Gobierno mira con por intermedia, p'e mucha wordo tuma na skol.

Ta masha importante, pa aña escolar cuminsa den tur tranquilidad, según Dowers y cu e muchanan por bay skol y haya nan educacion, sin stress riba nan.

E muchanan cu ta pidi pa wordo admiti di bay un skol specifico, no tur ora esey ta posibel. Informacion cu e mandatario tin ta, cu tur mucha cu tin derecho di bay skol, a haya nan respectivo cupo pa bay dicho skol.

Falta ainda 3 siman prome cu vakantie caba, pero asina mes, lo cuminsa haci trabao di mantencion na algun skol, unda e.o. lo cuminsa na verf, drecha bentananan, cu ta detayenan chiquito.

Pa loke ta problemanan cu varios skol ta hayando nan mes cu nan, Minister Dowers a reuni cu e.o. Cuerpo Policial pa atende cu e problemanan cu tin.

E.o. skolnan publico, asina cu skol caba, no ta permiti ningun hende mas subi tereno di dicho skol. Ta preparando borchi pa bisa cu ta prohibi pa subi tereno di skol, despues cu orario di skol. A crea posibilidad cu polis lo duna boetnan pisa, contra di esnan cu viola e regla aki, di 5 mil florin, si bo no tin nada di busca na skol, mira pa polis no mirabo riba tereno di skol.

Kende t'e sabi cu a bin cu idea p'e islita dilanti Imelda Kleuterschool

AWOR si ta basta. Esnan responsabel mester bay na elimina e islita cu a keda construi dilanti di Imelda Kleuterschool, cu pa di tanto biaha a ocasiona accidente. E no ta sirbi pa ningun meta, sigur e no ta garantisa pa seguridad di trafico.

Tabata algun aña pasa, cu un mandatario a bin cu e briyante idea, pa pone "polis drumi" pa yuda un famia, y cu a costa tanto placa. Despues a resulta cu esaki tabata un trabao masha barata y no a sirbi.

E ora ey, di acuerdo cu nos informacion, sin conseho di expertonan di trafico, a construi e islita aki, cu mester sirbi na yuda muchanan cruza caya, ora cu skol caba. Nos a puntra, ta cua sabi a bin cu e idea di e islita aki, cu a bira un peliger pa nos trafico.

Constantemente chofernan sea cansa of no ta dal riba e obstaculo aki, pasobra di mes e no ta suficiente ilumina. Den fin di siman, tabatin otro accidente n'e mesun sitio aki, pa cual a yega momento p'esnan responsabel elimina e obstaculo aki, prome cu e causa bida di un ser humano.



Diaranson awor e prome y di dos termino di pago di grondbelasting 2010 ta caduca

SERVICIO di Impuesto ta informa cu e prome termino di pago di grondbelasting di aña 2010 ta caduca diaranson awor, dia 28 di juli.
E cobransa di grondbelasting 2010 ta fecha 28 di juni 2010 y por scohe pa paga esaki den un solo biaha of den termino. Pa loke ta e cobransa di aña 2010, e prome y di dos termino di pago ta caduca un luna despues di fecha di cobransa, esta dia 28 di juli 2010. E di dos y di tres termino di pago ta caduca dia 30 di september y 31 di december 2010, esta e delaster dia di cada kwartaal.

Den caso di dificultad financiero, e cliente por acudi na seccion Servicio pa Cliente pa haci un peticion pa areglo di pago di maximo 10 luna. Pa areglo di pago di mas cu 10 luna e cliente mester haci un cita cu un funcionario specialisa den asunto di cobramento, un asina yama "invorderaar", kende lo atende e cliente personalmente. Servicio di Impuesto ta evalua tur peticion pa areglo y ta decidi si ta honra e peticion of no.

Servicio di Impuesto por tene cuenta cu posibel restitucion. Pa esaki e cliente mester cumpli cu e siguiente condicionnan:
1. Ta haci un peticion por escrito den cual ta duna un calculacion di e suma di restitucion cu ta sperando.

2. Mester a entrega tur e declaracionnan (aangiftebiljetten) di inkomstenbelasting te cu aña 2008.

Servicio di Impuesto ta evalua e peticion y si honra esaki, e cliente lo paga su cobransa di grondbelasting te ora cu su cobransa definitivo di inkomstenbelasting sali y esaki resulta den restitucion di belasting. Den un caso asina lo desconta e debe di grondbelasting for di e suma di restitucion.

Den caso cu e cliente no a paga segun e termino legal of areglo of no a paga suficiente, e ora Servicio di Impuesto por cuminsa cu e proceso di cobramento mesora despues cu un termino di pago of areglo caduca. Pesey ta consehabel pa tene cuenta cu e terminonan di pago y haci e pagonan manera ley ta stipula of manera e areglo di pago ta indica. Esaki ta importante pa evita cualkier inconveniencia.

Pa mas informacion encuanto e cobransa of areglo di pago, e cliente por acudi na seccion Servicio pa Cliente na oficina principal na Camacuri 2 of Oficina di Gobierno na San Nicolas.

Kamber di un cas bandona den van Leeuwenhoekstraat y usa pa choler a pega candela





DIADOMINGO anochi a drenta informe cu nan ta wak huma ta sali for di den un cas bandona den van Leeuwenhoekstraat, banda di Radio Centro, Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio.

Na yegada di e patruya policial n'e sitio, a constata cu un cas bandona for di basta tempo caba, cu Gobierno anterior a cumpra pa construi un rotonde, pero nada a ser haci. Y awor e cas aki ta ser habita pa cholernan y un di e kambernan a ser sendi na candela. Na yegada di bombero mesora nan a drenta e cas y paga e candela y asina evita un desastre den e area.

Ta delibera cu diferente partido

Lo bin cu un masterplan pa garantisa seguridad di skol contra vandalismo y ladronicia

MASKE cu e team di Marriott Regency a haci masha trabao na Puis X School na Dakota, en especial n'e gymzaal y verf e skol, pero tin hopi bentana kibra. Gobierno a laga haci un analisis di tur bentana na tur skol na Aruba, pa cual mester bin cu mas mihor facilidad pa loke ta bentana.
Pero e fase aki ta un tiki mas largo, pasobra e red-tape den Gobierno, ta tuma demasiado tempo pa keda cla cu tipo di proyectonan aki, según Minister Arthur Dowers.
El a bisa cu tin fondo disponibel pa tipo di proyectonan aki, via di FDA, pa cual mester haci un inventarisacion completo.

Pa loke ta seguridad na diferente skol, Minister Dowers a splica cu nan tur skol ta haciendo un analisis, tanto ora cu e muchanan ta na skol, pero tambe despues di ora di skol.
Gobierno ta den combersacion cu diferente partido pa yega con t'e mihor manera pa garantisa seguridad na tur nos skolnan.
Gobierno sigur a haci hopi den pasado, pa loke ta seguridad na skolnan, pero cada bez di nobo por ripara, cu vandalistanan ta bira mas creativo. Pesey mester keda monitor con ta combati e vandalismo, pero tambe ladonicia n'e skolnan.

AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

UPGRADE YOUR CARRY-OUT OR DELIVERY SPECIAL PIZZA ORDER AND WIN A PRIVATE CONCERT WITH BIGGYBOY

UPGRADE YOUR ORDER NOW

CHICKEN WINGS

Coca-Cola CLASSIC

CHEESY BREAD

CINNASTIX

CHICKEN KICKERS

DELIVERY SPECIAL

2 MEDIUM 1-TOPPING PIZZA AWG. 30.00

CARRY OUT SPECIAL

1 MEDIUM 1-TOPPING PIZZA AWG. 15.00

FOR EACH EXTRA ITEM YOU ORDER, FROM YOUR CHOICE OF CHICKEN WINGS, CHICKEN KICKERS, CHEESY BREAD, CINNA-STIX OR A 2 LT. COCA-COLA® YOU WILL RECEIVE 1 RAFFLE TICKET.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid for 1-topping specialty pizza. Not valid in conjunction with other promotions. The price does not include delivery charges. This promotion is valid untill Friday August 27, 2010.





CALL NOW!

Palm Beach 586 0333
Playa/ Tanki Leendert 582 0333
Savaneta 584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Liber di tur acusacion!!!

NOS tur ta orguyoso di e hecho cu Gobierno di Aruba a rectifica e derechonan di mucha.
Pero kico e berdaro balor di esaki ta?
Dos menor ta wordo abusa sexualmente. Prueba di esaki ta wordo constata na un dr. specialista di mucha. E angelitonan aki ta declara cu ta nan tata ta comete e abuso aki.
Awor bo lo pensa 2 cos: 1) E menornan ta wordo yuda y 2) E tata lo wordo castiga.

Paso na Aruba e derecho di e menor ta wordo respeta!
Totalmente BABUCA, Aruba ta tuma nota di con e caso ta bay realmente: E menor(nan) mester warda riba ayudo, nan tata ta wordo laga den libertad y nan mama ta wordo bisa dor di instancia di Gobierno kico lo kita e muchanan for di dje.
E menornan mester warda pa ricibi ayudo psychologico necesario paso tin un lista di espera p'e ayudo aki na Direktie Sociale Zaken.
Nan tata ta wordo laga den libertad paso dilanti Huez el a nenga e sucedido y hasta hustifica su hecho dunando di conoce cu el a pone un zetpil p'e menor.

Ta keda e speranza cu e mama lo haya ayudo pa cu su yiunan. Tin un areglo di bishita cu Huez a dicta prome cu e caso di abuso a sosode, pero e mama no por expone su yiunan na mas abuso. E mama ta aserca Directie Voogdijraad tocante e areglo y aki nan ta bise: "Mihor bo cumpli paso bo yiunan por wordo kita for di bo".
Un biaha mas aki na Aruba menornan ta pasa dor di un trauma emocional y fisico sin cu Aruba su sistema hudicial por protege nan, Aruba su sistema hudicial por duna palabranan di un menor balor y asina Aruba su sistema hudicial no por evita pa mas mucha bira victima di e.o. e persona aki.

Tin un comision di Parlamento cu ta bezig cu e topico di abuso sexual y ley regardando esaki y ta di spera cu e ehempel aki ta sirbi pa cu nan tarea.
Paso ta indispensabel cu na Aruba e derecho di menor wordo respeta!

Magalis.Kusmus@aruba.gov.aw

No ta tur biaha ta choler so ta comete destruccion y vandalismo na nos skolnan

HOPI biaha cholernan ta carga culpa di destruccion y vandalismo na nos skolnan, pero segun Minister mr. drs. Arthur Dowers, no ta tur biaha cholernan ta culpabel. Pesey ta bon pa bisiñanan yuda tene un bista n'e skol den sercania.
Pero hopi biaha tin informacion tambe, cu ta otro hobennan, cu ta comete destruccion y vandalismo n'e skolnan.
Pesey Dowers kier haci un apelacion n'e mayornan cu por sa cu nan yiu por ta envolvi den e acto aki, pone autoridad na altura, pa di e manera aki, polis p.e. por pone e muchanan aki cana straight bek atrobe.

E muchanan aki cu ta cuminsa na acto di vandalismo, hopi biaha ta cay den otro actividadnan mas pisa, te cu nan por bay sera, pa e.o. ladronicia. Pesey un biaha mas un apelacion n'e mayornan cu ta sospecha mes cu nan yiu por te envolvi den vandalismo, di e.o. skolnan, pa avisa polis mesora pa tuma pasonan necesario pa frena e actonan aki, según Minister mr. drs. Arthur Dowers.
Y si haya un choler riba tereno di skol, no por dun'e un boet, pasobra e no tin placa pa paga. Pesey lo bin cu otro medida contra di cholernan, unda mester saca nan for di e sistema.

Por usa e asunto di choler, como un formula pa hinca nan den e trayecto pa duna nan ayudo y e cuido cu nan mester, sea via di curatela of kita nan libertad di por move libremente, pa cual mester bini Ministerio Publico.

Con importante ta bo cas?

E dak pa mi y mi famia
No tin luga mas dushi cu mi cas
HIPOTECA
HUUR
E hogar unda nos ta comparti momentonan special
E luga pa pasa momentonan agradabel cu mi famia y amigonan
E luga perfecto pa nos yiunan studia y hunga

PAG'E y PROTEH'E

Paga na tempo y evita atraso cu consecuencia di perde bo cas. Por paga pa bo cas via banco, oficina di gobierno y na oficina di FCCA na Sabana Blanco of na San Nicolas

Aruba Bank	621755
RBTT Bank	30.53.822
Banco di Caribe	0261980548181
CMB	39682904



Sabana Blanco 66 - Bv/d Veen Zeppenfeldstraat 63
Tel: 522-FCCA of 522-3222 - Fax: 583-6272
E-mail: info@fcca.com - Website: www.fcca.com

A participa den campaña di futbol na Telearuba

Rocheline Williams ta bisti sapato di aetrex awor











DURANTE henter e temporada di futbol mundial, e marca di zapatonan Aetrex a patrocina e transmisionnan di futbol via Telearuba. Durante e weekend final, a organisa un competencia via SMS. Televidentenan mester a manda un mensahe via nan telefon cu e contesta riba e pregunta, cuanto model di sapato Aetrex tin den Comfort Healthcare situa na Sero Blanco. Centenares di televidente a manda SMS pa participa y algun di nan so a manda e contesta corecto, cu tabata 97 diferente model di zapato. E ganado absoluto a resulta Rocheline Williams di Seroe Janchi # 109. Despues di wega a invit'e pa e pasa Comfort Healthcare pa asina e mes scoge un par di sapato di su gusto como su premio. Aetrex ta un zapato terapeutico cu ta obtenibel exclusivamente na Comfort Healthcare. Aetrex tin un scanner di tecnologia masha avansa cu ta analisa bo presion di pia. E scanner automaticamente ta recomenda un plantia special cu por yuda alivia dolor di lomba, dolor di pia y te hasta dolor na heup. Separa di tur esaki, ora bo scoge un zapato di bo gusto, unabes bo para riba e mashin, e scanner mes ta conseha con pa ahusta e plantia di bo zapato di marca Aetrex pa asina elimina e presion di pia, y dunado mas comfortabilidad y stabilidad ora di cana of para den bo sapato. Mester bisa cu ya caba tin hende a cuminsa usa e zapatonan di Aetrex pa trabao of den nan tempo liber y tur ta sigura di a nota un cambio y cu awor si nan ta sinti nan mes bon!

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com

SPECIAL ON SASSIN BREAKERS

SASSIN

1P+N B16 MINI	AFL.10.60
1P+N B16	AFL. 13.00
1P+N C16	AFL. 13.00
2P C16 6KA	AFL. 13.00
2P C20 6KA	AFL. 13.40
2P C32 6KA	AFL. 14.00
3P C16 6KA	AFL. 26.00
3P C20 6KA	AFL. 27.50
3P C25 6KA	AFL. 28.85
3P C32 6KA	AFL. 29.50
4P C20 6KA	AFL. 26.40
4P C25 6KA	AFL. 27.25
4P C32 6KA	AFL. 27.60
Hoofdschakelaar 4P 40A	AFL. 36.60
Hoofdschakelaar 4P 63A	AFL. 40.00
Hoofdschakelaar 4P 100A	AFL. 45.00

On Cash Purchases you will receive 30% Discount

Opening hours: Mon-Fri 8:00 am - 5:30 pm
Sat 8:00 am - 12:00 pm

Call us at 588-5966

INVEST SECURE N.V.
We don't just say it... We Guarantee it !!!

Hasi bo BARIO mas sigur.
Probecha di un sistema di alarma
cu ta proteha bo CAS of NEGOSHI
contra candela y ladronicia
24 ora MONITORING y PATROL service

Bo ta biba bo so ?
Bo ta hende grandi?.. di edad?
Bo(so) ta traha?
Tin momento di dia bo cas ta desocupa?
Bo tin articulonan di balor y balor sentimental den bo cas?
Bo ta desea di hanja algun conseho pa mihor proteccion di bo cas?
Si un di e preguntanan aki ta afirmativo,
anto INVEST SECURE por asisti bo
simplemente jama nos na 582-7252

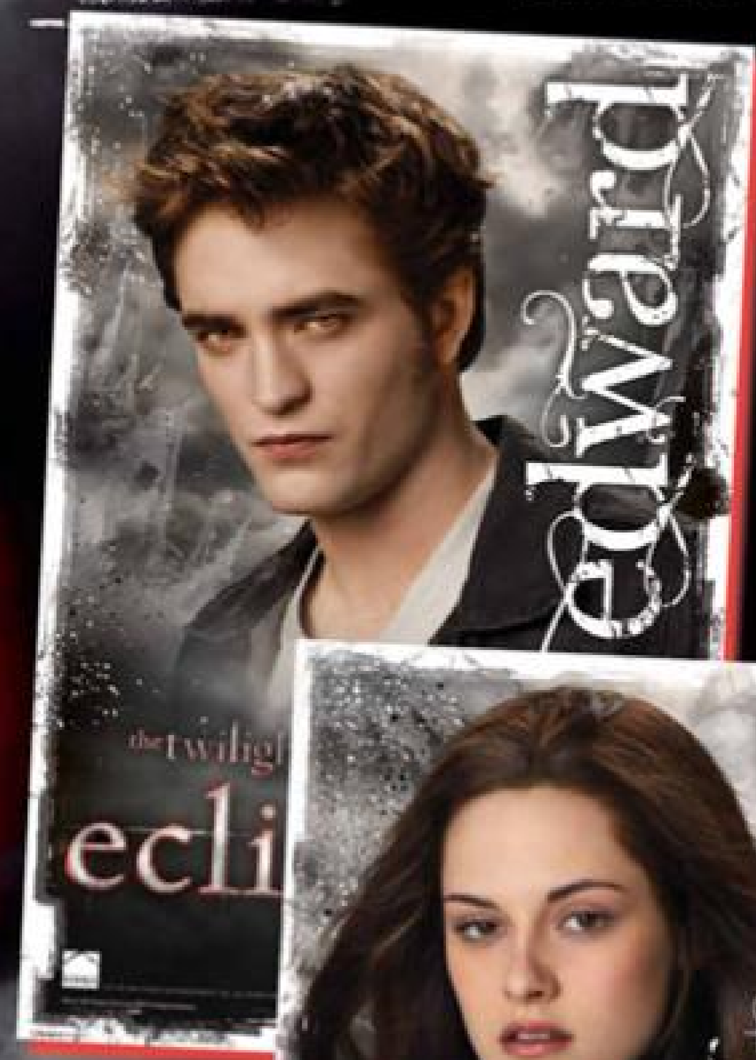
"A commitment to the profession"

Tel: (297)-582-7252 Fax: (297)-582-7211 Email: insec@setarnet.aw - www.insecaruba.com

the twilight saga

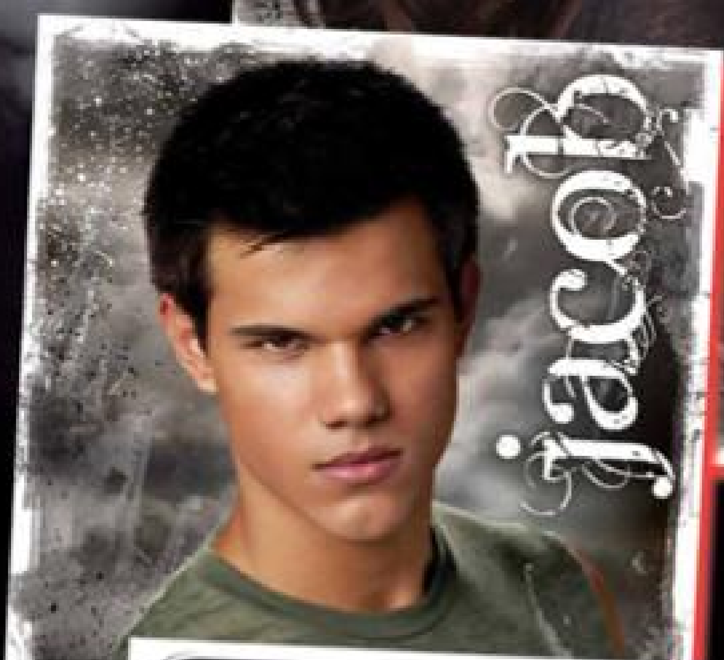
eclipse

ONLY IN CINEMAS





UPSIZE YOUR COMBO





AND PARTICIPATE TO WIN ECLIPSE POSTERS AND AN APPLE IPAD





SUBWAY fresh fit
FIT FIT CU FRESH FIT
Roast Beef
Muchanan sigui haci sport y come saludabel
den vakantie grandi cu Fresh Fit Menu.
STEP-IT-UP
ZUMBA® PARTY
the twilight saga
JULY 29, 2010
eclipse
PARKE ARAWA
7PM - 9PM

Graduado nan di "Supervision Profesional Basico"

Na B&P Interface Training





RECIENTEMENTE 2 grupo for di e sector priva y sector publico, a sigui e curso di B&P/INTERFACE tocante "Supervision Profesional Basico". E obhetivo di e curso intensivo aki di 6 dia, tabata pa adkeri conocimento importante di supervision y pa ricibi e hermentnan necesario con pa supervisa trabao. Tambe pa siña con pa fortalece e efectividad di supervision pa asina crea un team cooperativo cu ta produci na trabao. E curso a wordo presenta door di drs. Ina Croes, trainer certifica den servicio di B&P/Interface Aruba. Esnan cu a gradua ta: Un palabra di felicitacion ta bai na tur e graduadonan.

Ayera tabata turno na SINBA pa duna informacion na su miembronan

Apesar di tur informacion, tin cierto preocupacion

AYERA mainta tabata turno n'e Sindicato di Bombero Arubano, SINBA, pa duna informacion na su miembronan, relaciona cu e topiconan di discusion den Dialogo Social. Por a conclui cu ainda tin cierto preocupacion bao di e miembronan.

Dirigencia di SINBA a confirma cu informacion regardando e Dialogo Social lo wordo presenta n'e miembronan, kendenan lo dicidi e posicion cu e sindicato tin cu tuma.

Mescos cu varios reaccion cu tin caba, e miembronan bomberil tambe a expresa na nan preocupacion pa cu e fondo di pensioen. Nan no ta comparti e pensamento, cu nan so mester haci sacrificio y como tal nan punto di salida ta, di no kier permiti pa Gobierno mishi cu nan fondo.

Pero Davni Roza, Presidente di SINBA a mustra tambe riba expresion di Prome Minister, Mike Eman, kende a laga sa, cu si no haci nada awor, tur hende lo perde nan pensioen, pasobra manera e situacion ta actualmente, cu si no bin cambio, lo nifica cu e fondo aki ta kibra y consecuentemente tur empleado publico lo sali perdi.

SINBA kier tende den forma concreto, kico ta intencion di Gobierno, unda ya caba algun sindicato a laga sa di no ta mucho na fabor di sacrifica, pasobra ya caba cos ta malo pa nan miembronan.

Prome Minister Eman a laga sa bon cla cu e mes lo aumenta nan edad pa pensioen y mescos tambe di Parlamentarionan. Tambe Prome Minister Eman a laga sa cu si no haci algo cu e fondo esaki lo crash y tur hende a keda perhudica.

Un Dia den Bida
Awenochi 9:10 Repeticion tur Diadomingo pa 5'or atardi.
cu Poentje Castro
"Autismo" un realidad cu hopi famia mester biba cune pa resto di nan bida.
Email : undiadenbida@setarnet.aw

Chofer a baha caminda y a dal riba skina di cura; e no tabatin su faha di seguridad bisti















DIADOMINGO anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Seroe Patrishi. Na yegada di e patruya policial, a constata cu e chofer di un Toyota Tarcel shinishi A- 25599 bayendo zuid a baha caminda na man drechi y a bay dal riba un skina di cura.

E impacto tabata hopi fuerte y e chofer cu no tabatin su safetybelt bisti y a bay dal su cabez den e windshield y a cort'e, lagando pida cuero pega riba e glas y tambe a dal su pecho riba e stuurwiel doblando esaki. Na yegada di ambulance mesora a atende e chofer y a transport'e pa hospital. Un tubo di awa tambe a ser destrui pa cual motibo a pidi e personal di W.E.B. pa bin n'e sitio.

YMCA ARUBA



The YMCA of Aruba seeks a

National General Secretary

The National General Secretary (NGS) is responsible for articulating and implementing the vision and mission of the YMCA of Aruba, and provides inspirational leadership in the development of the YMCA. This involves building a culture of service excellence and community transformation. The NGS works as strategic and trustworthy partner with the community, industry, governmental and non- governmental agencies in creating and realizing opportunities for community development. In addition, the NGS manages regional and international relationships.

The NGS is responsible for developing and implementing strategic and tactical plans, overseeing quality operations and services, developing new programs, maintaining financial stability, and driving new revenue funds, in addition to safeguarding the assets and image of the YMCA.

The position of NGS calls for a person of integrity, maturity and flexibility, outstanding judgment, and exceptional leadership and relational skills. The NGS will head the YMCA office and oversee two branch operations, in close collaboration with the supervisory management. Under direct supervision of the YMCA Board of Directors, the NGS will develop and execute policies, plans, and procedures to realize the strategic goals and values of the YMCA.

Profile

- Vision for community development, service-orientedness and social inclusion
- Personal values and work ethics consistent with the values and mission of YMCA
- College degree with a minimum of 10 years of relevant management and work experience in (non-profit) organizations, with affinity in the social-educational sector
- Experienced in developing and managing educational, social, community and business programs
- Experienced in financial and facility management
- Impeccable organizational and operational skills
- Excellent leadership skills in developing and managing staff
- Excellent written and verbal communication skills in English and Papiamento (Spanish a plus)
- Skilled at utilizing business software applications

Contact

Interested individuals who seek a new challenge and fit the aforementioned profile are invited to send their resume and qualifications to:
YMCA Aruba, c/o Advance HR Services, Attn: Ms. Charlene Nectar, Dominicanessenstraat 33, Oranjestad; Email: info@advance-hrs.com



Deadline for submission is August 31, 2010.

YMCA's objective is to promote the harmonious development (physically and mentally) of individuals in accordance with Christian principles and encourage individuals to higher moral concepts, that gives significance to their lives and guidance to their natural abilities.

MEP cu tremendo actividad









DIASABRA anochi na Cede di MEP e partido a tene un tremendo actividad. E actividad a wordo anima pa Rincon Boys y Le Groove.

Durante evente a sigi bendemento di ticket p'e tremendo Mustang 2010 convertible, como prome premio, flatscreen 65" pa di dos premio, y un crucero den Caribe pa dos persona, destinacion di bo gusto, como di tres premio. Ainda tin algun ticket disponible serca candidatonan di MEP. Premionan lo wordo saca diabierna awor, 30 di juli.



Pabien Aruba Little League Senior Division

RBTT Bank ta felicita e team Aruba Little League Senior Division cu a participa den e Campeonato Latino Americano 2010 na Aruba, y cu a titula su mes campeon invicto un biaha mas.

Alaves RBTT Bank ta desea e seleccion di pais Aruba representando Latino America, hopi exito den nan proximo compromiso cu ta e Serie Mundial, di categoria Senior cu lo tuma lugar for di 16 te cu 26 di augustus venidero na Bangor Maine, USA.



imagine more for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

B'a hayé? Tin un recompensa pabo

......

DIAHUEBS ultimo di un forma of otro un señora a perde su Blackberry den supermercado Hong Kong na San Nicolas, of ta un hende a fia esaki sin puntra .....

En todo caso e señora aki ta masha pega cu su BB y lo keda masha content si e haya esaki bek. Pesey mes e ta ofrece un recompensa na esun cu trece su Blackberry bek pe.

Wel, si bo a haya e Blackberry perdi aki, anto yama telefon 561 6861, pa bo entregu'e y haya bo recompensa .....

Maria Teresa a drenta Crystal y sali den mey ora cu 5 mil dollar





DIADOMINGO anochi Crystal Casino a produci otro feliz ganadora hungando riba un di e famoso mashinnan mas los aki na Aruba.

Ta trata aki di Maria Teresa Moreira, procedente di Sao Paolo, Brazil, kende a bin pasa algun dia di vacacion na Aruba. Diadomingo anochi Maria Teresa a sinta un rato so, mey ora na e famoso mashin di 5 dollar y prome cu mey ora el a gana e suma di $ 5002,41 cual a hac'e masha feliz y lo haci su bishita na Aruba y Crystal Casino mas inolvidabel ainda.





Ministerie van Economische Zaken,
Sociale Zaken en Cultuur

De Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (S.A.B.A.) beheert 3 tehuizen die huisvesting bieden aan voornamelijk ouderen, met allen een verschillende behoefte aan zorg en begeleiding. In het kader van het project Centro di Cuido San Nicolaas is de Stichting is op zoek naar:

VERPLEEGKUNDIG(E)

Plaats in de organisatie:
Ressorteert onder de Teamleid(st)er.

Functie inhoud:
- Het verrichten van basiszorg.
- Het geven van advies en instructies aan patiënten, personeel en mantelzorgers t.a.v. zorg/ verpleegactiviteiten/ G.V.O.
- Het verlenen van bijstand t.a.v. voedsel-, vochtopname, uitscheiding/ urineren, defaeceren, lichaamshouding en beweging.
- Het begeleiden en ondersteunen van verzorgenden, zorgassistenten en stagiaires in verpleegtechnische taken.
- Het verrichten van controles t.b.v. diagnostiek en behandeling.
- Het coördineren van de eigenhandig uit te voeren zorg/ verpleegactiviteiten en het opstellen van eigen werkplan.
- Rapportage, registratie en administratie t.a.v. zorg- en verpleegplannen.

Functie eisen:
- Diploma verpleegkundige A/ nivo-4.
- Beheersing van het Papiaments, Nederlands en Engels.
- Bereid om onregelmatig diensten te verrichten alsmede in de weekeinden en op feestdagen te werken.
- Leeftijdsindicatie tussen de 25 en 45 jaar.
- In het bezit van rijbewijs-B.

Salaris:
Het geboden salaris is afhankelijk van de opleiding en de opgedane ervaring en zal geschieden naar analogie van de Bezoldigingsregeling Aruba.

Sollicitaties
Geïnteresseerden die voldoen aan de vereiste kennis en vaardigheden worden uitgenodigd hun sollicitatie met het bijbehorende C.V. te richten aan:

Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (S.A.B.A.).
T.a.v. mevr. Ishara Fluonia, Hoofd Personeelszaken
Caya Ing. Roland H. Laclé nr. 5
Oranjestad, Alhier
Tel: (297) 582-2201, Fax: (297) 582-0194

Uiterlijke sollicitatiedatum:
13 augustus 2010





Ministerie van Economische Zaken,
Sociale Zaken en Cultuur

De Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (S.A.B.A.) beheert 3 tehuizen die huisvesting bieden aan voornamelijk ouderen, met allen een verschillende behoefte aan zorg en begeleiding. In het kader van het project Centro di Cuido San Nicolaas is de Stichting is op zoek naar:

TEAMLEID(ST)ER

Plaats in de organisatie:
De Teamleid(st)er ontvangt leiding van het hoofd verpleeghuis en geeft directe leiding aan circa 22 medewerkers van het team.

Functie inhoud:
- geeft leiding aan de onder haar ressorterende afdeling;
- draagt mede zorg voor het verzorgingsplan/ verpleegplan van de afdeling;
- verricht werkzaamheden aangaande de personeelszorg;
- uitvoeren van administratieve aangelegenheden die met de werkzaamheden gepaard gaan, o.a. het opmaken van werkplanning, dienstlijsten, enz.
- draagt zorg op afdelingsniveau voor de voorraad medicijnen, verpleegmateriaal en het effectief gebruik daarvan en geeft hieromtrent de nodige instructies;
- het voeren van functionerings- en beoordelingsgesprekken conform interne richtlijnen;
- het plegen van huisbezoek;
- het begeleiden van stagiaires, leerlingen en nieuwe medewerkers;
- het bijwonen van introductie, evaluaties en beoordelingsgesprekken van leerlingen en stagiaires;
- leidt en neemt actief deel aan de afdelingsbesprekingen en coördinatie;

Functie eisen:
De functie vereist diploma Verpleegkundige-A (niveau 4) aangevuld met 5 jaar ervaring in de (ouderen)zorg. Daarnaast vraagt de functie kennis van leidinggeven, in de vorm van bijvoorkeur een managementopleiding en leidinggevende ervaring. Houdt zich op de hoogte van ontwikkelingen in het vak- en werkgebied. Leeftijdsindicatie tussen 35 en 50 jaar.

Salaris:
Het geboden salaris is afhankelijk van de opleiding en de opgedane ervaring en zal geschieden naar analogie van de Bezoldigingsregeling Aruba.

Sollicitaties
Geïnteresseerden die voldoen aan de vereiste kennis en vaardigheden worden uitgenodigd hun sollicitatie met het bijbehorende C.V. te richten aan:

Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (S.A.B.A.)
T.a.v. mevr. Ishara Fluonia, Hoofd Personeelszaken
Caya Ing. Roland H. Laclé nr. 5
Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 582-2201, Fax: (297) 582-0194

Uiterlijke sollicitatiedatum:
13 augustus 2010

Adolescente ta sobrevivi caida di 16 piso

UN adolescente di 15 aña a sobrevivi despues cu e'la cay di un haltura di 16 piso riba dak di un stacionamiento y despues riba e flur di concret, segun informe.
Medionan di comunicacion di New Zealand, caminda esaki a tuma lugar, ta bisa cu e mucha tabata hunga den balcon di su cas prome cu e'la cay.
Ayera, tres dia despues di e ciada di mas of menos 50 meter, e mucha tabata den condicion stabil den un hospital na Auckland. E tabatin un pols kibra, varios ribchi kibra, un pia cu a sali di lugar, y e tabatin heridanan interno, segun informenan di prensa local.
E dak di e stacionamento probablemente a scapa bida di e mucha, segun e gerente di e edificio, Jason Epps-Eades.

Expertonan medico a a keda sorpresa ya cu ta masha poco hende ta logra keda na bida si nan cay for di mas di cinco piso.
'Dios mester tabata cune, e tin un ángel ta cuid'e, esey ta sigur', tabata opinion di hendenan cu a tende di e caso.
Ta ser calcula cu pa diabierna awor e menor lo por bandona e hospital di New Zealand y bay cas, segun The Dominion Post.






Ministerie van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur

De Stichting voor verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA) biedt aan zorgverlening gericht op het belang van de Arubaanse verstandelijk gehandicapte om te komen tot normalisatie, acceptatie, educatie en integratie van de cliënt in de Arubaanse maatschappij. Voor de nieuw te openen woonvoorziening en dagbestedingcentrum voor ernstige meervoudige gehandicapten binnen het project Centro di Cuido San Nicolaas, is de Stichting op zoek naar:

VERPLEEGKUNDIG(E)

Plaats in de organisatie:
De Verpleegkundig(e) ressorteert onder de Hoofd van de afdeling.

Functie inhoud:
- Het verrichten van basiszorg.
- Het geven van advies en instructies aan patiënten, personeel en mantelzorgers t.a.v. zorg/ verpleegactiviteiten/ G.V.O.
- Het verlenen van bijstand t.a.v. voedsel-, vochtopname, uitscheiding/urineren, defaeceren, lichaamshouding en beweging.
- Het begeleiden en ondersteunen van verzorgenden, zorgassistenten en stagiaires in verpleegtechnische taken.
- Het verrichten van controles t.b.v. diagnostiek en behandeling.
- Het coördineren van de eigenhandig uit te voeren zorg- en verpleegactiviteiten en het opstellen van eigen werkplan.
- Rapportage, registratie en administratie t.a.v. zorg- en verpleegplannen.

Functie eisen:
- Diploma verpleegkundige A of B/ niveau 4.
- Beheersing van het Papiaments, Nederlands en Engels.
- Bereid om onregelmatig diensten te verrichten alsmede in de weekeinden en op feestdagen te werken.
- Affiniteit met de doelgroep.

Salaris:
Het geboden salaris is afhankelijk van de opleiding en de opgedane ervaring en zal geschieden naar analogie van de Bezoldigingsregeling Aruba.

Sollicitaties
U gelieve u sollicitatie te richten aan:
de Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA)
T.a.v. de Algemeen Directeur
Piedra Plat 86-A, Aruba
Tel: (297) 522-7842, Fax: (297) 582-0194
Email: svga@setarnet.aw
Informatie over de SVGA vindt u op www.svgaruba.info

Uiterlijke Sollicitatiedatum:
13 augustus 2010




Ministerie van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur

De Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA) biedt aan zorgverlening gericht op het belang van de Arubaanse verstandelijk gehandicapte om te komen tot normalisatie, acceptatie, educatie en integratie van de cliënt in de Arubaanse maatschappij. Voor de nieuw te openen woonvoorziening en dagbestedingcentrum voor ernstige meervoudige gehandicapten binnen het project Centro di Cuido San Nicolaas, is de Stichting op zoek naar een:

HOOFD

Plaats in de organisatie:
De Hoofd ressorteert onder de Zorgcoördinator en de Directeur van de Stichting.

Functie inhoud:
- geeft leiding aan de onder haar ressorterende afdeling;
- is (mede) verantwoordelijk voor de voorbereiding en ontwikkeling van beleid;
- draagt zorg voor het verzorgings- en verpleegplan van de afdeling;
- uitvoeren van administratieve aangelegenheden die met de werkzaamheden gepaard gaan, o.a. het opmaken van werkplanning, dienstlijsten, enz.
- is budgethouder van voor de afdeling vastgesteld budget;
- fungeert als contactpersoon voor het alarmeringssysteem op zijn/haar afdeling;
- binnen de stichting signaleren en adviseren.

Functie eisen:
- Diploma HBO inrichtingswerk, of HBO-V of HBO 'Special Education', of gelijkwaardige opleiding, denk- en werkniveau.

Bezoldiging:
Het geboden salaris is afhankelijk van de opleiding en de opgedane ervaring en zal geschieden naar analogie van de Bezoldigingsregeling Aruba.

Sollicitaties
Geïnteresseerden die voldoen aan de vereiste kennis en vaardigheden worden uitgenodigd hun sollicitatie met het bijbehorende C.V. te richten aan:

Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA)
T.a.v. de Algemeen Directeur
Piedra Plat 86-A, Aruba
Tel: (297) 522-7842, Fax: (297) 582-0194
Email: svga@setarnet.aw
Informatie over de SVGA vindt u op www.svgaruba.info

Uiterlijke Sollicitatiedatum:
13 augustus 2010

Polis Frances ta interoga heredera di L'Oreal pa escandalo

AYERA polis a interoga e muher mas rico di Francia pa supuesto evasion fiscal y labamento di placa, den un escandalo cu a yega te na Gobierno, su abogado a bisa.

E heredera di L'Oreal, Liliane Bettencourt, di 87 aña, lo mester responde pa dos cuenta sin declara na Suiza y na un isla di Seychelles cu a wordo menciona den grabacionnan secreto cu a wordo haci pa un ex mayordomo y publica den prensa Frances.

Tambe e lo mester papia di e acusacionnan di un ex administrador di cu Bettencourt y su casá difunto a haci donacionnan grandi ilegal na politiconan conservador, entre nan e ministro di Labor Eric Woerth, pa e campaña electoral di Nicolas Sarkozy na 2007.

Aunke otro personanan implica den e caso a wordo interoga na sede di e division di delito financiero na Paris, Bettencourt a wordo interoga "como testigo" den su villa den e bario rico di Paris, Neuilly, e abogado Georges Kiejman a bisa.

Woerth a nenga di a ricibi placa ilegal y a rechaza e acusacion di conflicto di interes pa cu e trabao di su señora cu e administrador di fortuna di Bettencourt tempo e tabata ministro di Finanza y tesorero di e partido UMP di gobierno.



Liliane Bettencourt, heredera di L'oreal, den problemas cu ley



Chávez ta cancela viahe pa Cuba pa peliger di agresión



Presidente Hugo Chávez a cancela e viahe cu e tabatin pendiente pa Cuba pa motibo di un posibel "agresion arma" desde Colombia.

"E posibilidad di un agresion arma contra teritorio Venezolano desde Colombia na e momento aki tin un probabilidad manera nunca e tabatin den 100 aña", e mandatario a bisa. Y a menaza cu den caso di un atake "impulsa cu e imperio yankee, aunke aki nos metser come piedra, nos lo stop di manda petroleo pa Merca".

Hugo Chávez tabatin planea pa participa ayera na e celebracion di e di 57 aniversario di e as alto riba e cuartel Moncada na Cuba, un atake fracasa lidera pa e rumannan Castro cu a marca inicio di e lucha arma contra e gobierno di Fulgencio Batista.

Pero e dirigente Venezolano a bisa cu e tin "informacion di inteligencia" cu a alerta su gobierno riba e peliger di un presunto agresion militar desde e pais bisiña.

Esaki a pasa algun dia despues di e kiebro di relacionnan diplomatico entre Colombia y Venezuela, a raíz di e supuesto pruebanan cu e gobierno di Alvaro Uriba a presenta na OEA di e presencia di campamento y gueriyeronan Colombiano den teritorio Venezolano.

Miraflores a rechaza a acusacion aki rotundamente y a nenga cu algun cuerpo "gueriyero of paramilitar" lo ta hayando refugio den teritorio Venezolano. Mes ora despues, Venezuela a anuncia e kiebro di relacion diplomatico cu Colombia.

Merca a apoya e proposicion di Colombia pa un commission internacional bishita Venezuela pa investiga e presunto presencia di e campamentonan, segun declaracion di e vocero di Departamento di Estado di Merca, Philip Crowley.



Hefe di prison di Khmer Rouge a haya castigo di 35 aña pa tortura

UN corte respalda pa Nacionnan Uni ayera a dicta sentencia pa un comandante di Khmer Rouge pa 35 aña di prison, den su prome condena contra un hefe di e revolucion comunista na cual ta atribui 1,7 miyon morto na Cambodia trinta aña pasa.

Pero Kaing Guek Eav, miho conoci como Duch, mester pasa solamente 19 aña tras di trali despues cu corte a desconta e 16 añanan cu ya e'la pasa den prison.E veredicto tabata menos cu e castigo di 40 aña cu fiscal a pidi, y di e cadena perpetua exigi pa hopi cambodiano cu a lucha pa pone fin na un di e capitulonan mass cur di siglo XX.E ex maestro di scol di 67 aña a admiti durante e ocho lunanan di e huicio cu e'la supervisa e tortura y asesinato dim as cu 14.000 persona den su prison, conoci tambe como S-21, pero e'la bisa cu solamente e tabata cumpli cu orden.

"Nos tabata spera cu e corte aki por a caba cu impunidad, pero si bo por mata 14.000 hende y pasa solamente 19 aña den prison, 11 ora pa cada bida cu bo a ranca, ta kico esaki ta? Esaki ta un chiste", segun Theary Seng, un cambodiano cu awor ta ciudadano Mericano y a perde su tata den e prison S-21.

"Mi reaccion instintivo ta cu esaki a empeora e situacion pa Cambodia", e'la agrega.

Duch no a mustra ningun emocion ora a lesa e veredicto. Algun cambodiano a yora fuertemente den corte.

E acusado a wordo declara culpabel di asesinato, tortura, violacion, actonan inhumano, crimen contra humanidad y mas cargo durante e período cu e tabata na cabez di Tuol Sleng, un scol cu a wordo converti den prison.

Ta ser calcula cu un quinta parti di e poblacion di e pais a muri den e período desde 1975 pa 1979 den cual Khmer Rouge a goberna e pais, cu ya tabata wordo azota pa guera.

Miles di cambodiano a reuni dilanti television den bar y den cas pa mira e transmision en bibo di e sentencia, haciendo esfuerzo pa compronde e prome veredicto di e corte estableci pa Nacionnan Uni na Cambodia pa pone fin na decadanan di silencio pa loke ta e atrocidadnan cometi pa Khmer Rouge.

"No tin husticia. Mi tabata kier cadena perpetua pa Duch", Hong Sovath, di 47 aña, a bisa yorando. Su tata, un diplomatico, a muri den e prison.

E corte a laga sa cu no a a considera cadena perpetuo pa varios rason, entre nan e expression di duele di Duch, su cooperacion cu corte, su "potencial pa rehabilita" y e ambiente negativo di bida di Khmer Rouge.

Duch a expresa un "remordimento insoportabel" pa e victimanan di S-21, mayoria di cual a wordo tortura y obliga pa confesa spionahe y otro crimen prome cu nan a wordo ehecuta den e "Camponan di Morto" durante e revolucion agrario, cu a conclui na 1979 cu invasion di Vietnam.

Segun e corte por lo menos 12.273 hende a muri den Tuol Sleng, pero a admiti cu e cantidad por yega te na 14.000.





Ministerie van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur

De Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (S.A.B.A.) beheert 3 tehuizen die huisvesting bieden aan voornamelijk ouderen, met allen een verschillende behoefte aan zorg en begeleiding. In het kader van het project Centro di Cuido San Nicolaas is de Stichting is op zoek naar:

VERZORGENDEN NIVEAU 3

Plaats in de organisatie:
De Verzorgende niveau 3 ressorteert onder een Teamleider en een Assistent-Teamleider.

Functie inhoud:
- het verlenen van bijstand ten aanzien van lichaamshygiëne;
- het observeren en vroegtijdig signaleren van ziekte en veranderingen bij de bewoners op lichamelijk- geestelijk en sociaal gebied;
- het verrichten van routine controles t.b.v. diagnostiek en behandeling, zoals R/R, pols, temperatuur opnemen en bloedsuiker bepalen;
- het verlenen van eerste hulp;
- het uitzetten, controleren en toedienen van medicijnen;
- het coördineren van de eigenhandig uit te voeren zorg/verpleegactiviteiten en het opstellen van eigen werkplan;
- het rapporteren van observaties en feiten betreffende zorg/verplegingsbehoeften en zorg/ verpleegaktiviteiten bij de bewoners aan het verzorgend team met het oog op het opstellen van het individuele zorgplan;
- het verzorgen van bed en toebehoren inclusief het sorteren en opbergen van het linnengoed en kleding.

Functie eisen:
- diploma Verzorgende nivo-3 of een tenminste daaraan gelijk-waardig diploma;
- beheersing van het Papiaments, Nederlands en Engels;
- goede communicatieve vaardigheden;
- in teamverband kunnen werken, probleem oplossend vermogen, stressbestendig, initiatieven kunnen nemen en flexibiliteit;
- er is sprake van fysieke belasting en bewegingsvaardigheid;
- representativiteit en ordelijkheid;
- accuratesse;
- bereid om 3 diensten te draaien en in weekeinden alsmede op feestdagen te werken;
- in het bezit van rijbewijs-B.

Salaris:
Het geboden salaris is afhankelijk van de opleiding en de opgedane ervaring en zal geschieden naar analogie van de Bezoldigingsregeling Aruba.

Sollicitaties
Geïnteresseerden die voldoen aan de vereiste kennis en vaardigheden worden uitgenodigd hun sollicitatie met het bijbehorende C.V. te richten aan:





Ministerie van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur

De Stichting voor verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA) biedt aan zorgverlening gericht op het belang van de Arubaanse verstandelijk gehandicapte om te komen tot normalisatie, acceptatie, educatie en integratie van de cliënt in de Arubaanse maatschappij. Voor de nieuw te openen woonvoorziening en dagbestedingcentrum voor ernstige meervoudige gehandicapten binnen het project Centro di Cuido San Nicolaas, is de Stichting op zoek naar:

VERZORGENDEN NIVEAU 3

Plaats in de organisatie:
De Verzorgende niveau 3 ressorteert onder de Hoofd van de afdeling.

Functie inhoud:
- het verlenen van bijstand ten aanzien van lichaamshygiëne;
- het observeren en vroegtijdig signaleren van ziekte en veranderingen bij de bewoners op lichamelijk- geestelijk en sociaal gebied;
- het verrichten van routine controles t.b.v. diagnostiek en behandeling, zoals R/R, pols, temperatuur opnemen en bloedsuiker bepalen;
- het verlenen van eerste hulp;
- het uitzetten, controleren en toedienen van medicijnen;
- het coördineren van de eigenhandig uit te voeren zorg/ verpleegactiviteiten en het opstellen van eigen werkplan;
- het rapporteren van observaties en feiten betreffende zorg/ verplegingsbehoeften en zorg/ verpleegaktiviteiten bij de bewoners aan het verzorgend team met het oog op het opstellen van het individuele zorgplan;
- het verzorgen van bed en toebehoren inclusief het sorteren en opbergen van het linnengoed en kleding.

Functie eisen:
- diploma Verzorgende niveau 3 of een tenminste daaraan gelijkwaardig diploma;
- beheersing van het Papiaments, Nederlands en Engels;
- goede communicatieve vaardigheden;
- in teamverband kunnen werken, probleem oplossend vermogen, stressbestendig, initiatieven kunnen nemen en flexibiliteit;
- er is sprake van fysieke belasting en bewegingsvaardigheid;
- representativiteit en ordelijkheid;
- accuratesse;
- bereid om 3 diensten te draaien en in weekeinden alsmede op feestdagen te werken;
- affiniteit met de doelgroep.

Salaris:
Het geboden salaris is afhankelijk van de opleiding en de opgedane ervaring en zal geschieden naar analogie van de Bezoldigingsregeling Aruba.

Directora di prison aresta pa su vinculo cu masacre den nort di Mexico

FISCALÍA Mexicano a duna orden di aresto preventivo contra e directora y tres funcionario di un prison na Durango, pa supuestamente ta implica den varios masacre cu a tuma lugar den barnan di e ciudad Torreón, un vocero a laga sa ayera.

Aresto a keda ordena contra Margarita Rojas Rodríguez, directora di e centro penitenciario "Cereso Dos" di Durango, e subdirector Francisco Carlos Alberto Uranga, y e hefenan di seguridad y vigilancia, Roberto Enríquez Aguayo y José Guadalupe Díaz Ordaz, respectivamente.E vocero di Procuraduria General di e Republica (PGR), Ricardo Nájera, a bisa cu tambe a detene varios guardia pa investiga nan presunto participacion den e masacre di 17 hoben den un localidad cu yama Italia Inn, dia 18 di juli ultimo.PGR ta investiga "e presunto complicidad di autoridadnan den e hecho cu criminalnan cu mester ta tras di trali, ta sali pa comete delito", Nájera a agrega.Rojas ta wordo acusa di permiti un preso y varios guardia sali anochi pa comete delito, entre otro tres masacre den barnan na Torreón, caminda mas cu 30 persona a muri.

"E delincuentenan tabata cumpli cu nan ehecucion como parti di reglamento di cuenta contra integrante di gruponan vincula cu crimen organiza. Den e ehecucionnan aki tambe nan tabata asesina civilnan cobardemente", Nájera a bisa.



E vocero di PGR a indica cu algun ora prome tabatin un razia den Cereso Dos di Durango caminda nan a haya cuater arma largo cu a wordo usa den e masacre di Italia Inn.

Basta dia prome cu PGR a actua contra e funcionarionan di e prison, un video a cuminsa circula riba internet cu un confesion haci pa un polis di Durango, cu tabata escolta pa dos miembro di e cartel Los Zetas.Den e video e polis, di Lerdo, Durango, Rodolfo Najera di 25 aña, ta bisa cu e ta traha pa capo di e region.Durante e interogacion e polis a menciona cu e directora Margarita Rojas tabata permit guardia y presonan sali pa comete e crimennan y na fin di su confesion e ta wordo mata.

Merca ta nenga posibilidad di un accion militar contra Venezuela



MERCA ta descarta cualkier accion militar contra Venezuela, un vocero di Departamento di Estado di Merca alga sa ayera, despues cu Hugo Chávez a menaza cu corta e suministro di petroleo si Washington apoya un atake contra su país.

"Manera ya nos a bisa den pasado, Merca no tin intencion di tuma accion militar contra Venezuela", e vocero Virginia Staab a bisa.

Merca y Venezuela a disfruta pa hopi tempo di "un relacion energetico mutuamente beneficioso" y Washington ta desea "pa e relacion aki sigui", Staab a bisa. Merca, principal cumprado di petroleo Venezolano, ta importa como 1,4 miyon bari pa dia, cu cual Venezuela ta ubica su mes na di cinco lugar entre su suministradornan di crudo. "Nos ta urgi Colombia y Venezuela pa traha pa medio di dialogo y diplomacia pa garantiza cu nan frontera comun ta sigur y pacífico", e vocero di e departamento a bisa, recordando cu Washington ta kere cu e denuncianan di Colombia "merece un investigacion minucioso". Siman pasa Departamento di Estado di Merca a califica e kiebro di relacion pa parti di Venezuela como "desafortuna", y a bisa cu e denuncianan di Colombia, cu ta indica cu 1.500 gueriyero ta sconde den e pais bisiña en decena di campamento, mester wordo tuma "hopi na serio".



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
16 juli 2010 t/m 22 juli2010

NR.	Funcion	Compania			
1,376	Cleaner	Teamwork Services	Afl	1,550.00	
1,377	Metselaar	Saint "A" Contractors N.V.	Afl	12.50	p/u
1,378	Shelfpacker	Double Happy Supercenter	Afl	1,542.90	
1,379	Koelmonteur	Cool Confort Electronics	Afl	1,800.00	
1,380	Electro Monteur	Cool Confort Electronics	Afl	1,800.00	
1,381	Counterbediende	Subway	Afl	1,542.90	
1,382	Schoonmaakster	Wei Tai Kitchen	Afl	1,542.90	
1,383	Barbediende	El Sitio Paisa	Afl	1,542.90	
1,384	Cook	Pacifico Grocery & Restaurant	Afl	1,650.00	
1,385	Helper Constructie	Nathan Aruba Construction	Afl	1,550.00	
1,386	Kokkin	Moomba Beach	Afl	2,000.00	
1,387	Landbouwer	Jian Kee Farm	Afl	1,550.00	
1,388	Dieselmonteur	Tarabana Maintenance Rent Tools	Afl	1,600.00	
1,389	Schoonmaker	Tarabana Maintenance Rent Tools	Afl	1,550.00	
1,390	Night Cleaner	Hong Kong Supermarket N.V.	Afl	1,550.00	
1,391	Manager, wholesale/trade	Classic	Afl	2,500.00	
1,392	Insulator Worker	J & T Full Services N.V.	Afl	2,080.00	
1,393	Kitchen helper	PK Foodstore & Take Away	Afl	1,550.00	
1,394	Appraiser	Touch of Gold	Afl	2,500.00	
1,395	Arbeider	Hulk Honey Transport	Afl	1,542.90	
1,396	Bloemist	Creatu	Afl	1,800.00	
1,397	Kitchen Attendant	Taco Bell	Afl	1,542.90	
1,398	Schoonmaakster	The New Marson Construction	Afl	1,550.00	
1,399	Magazijn helper	Frasa International Trading	Afl	1,542.90	
1,400	Dishwasher	Blossoms Restaurant	Afl	1,542.90	
1,401	Handyman	The Westin Resort	Afl	2,454.40	
1,402	Houseman	Phelo Special Cleaning	Afl	884.00	p/q
1,403	Room Attendant	Phelo Special Cleaning	Afl	858.00	p/q
1,404	Lasser	Douhsar Marine Serv. & Gen. Con	Afl	18.00	p/u
1,405	Barbediende	Cas Casuela	Afl	1,542.99	
1,406	Projectleider	Albo Aruba N.V.	Afl	5,000.00	
1,407	Werkvoorbereider	Albo Aruba N.V.	Afl	4,000.00	

NR.	FUNCION	COMPANIA	SALARIO
1,408	Winkelbediende	24-Store N.V.	Afl 1,542.90
1,409	Helper Constructie	Aaron Construction	Afl 1,542.90
1,410	Barbediende	Ban BanBan Café	Afl 1,542.90
1,411	Kok	Ban BanBan Café	Afl 1,750.00

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073) cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) hunto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs, di dialuna pa diabierna di 8:00-11:00 . Mester trece bo CV y/of kopia di diploma y/of certificadonan y/of carta di recommendacion di Donjo di trabow.

Atencion!: **si a caso bo persona bay aplica directamente serca e donjo di trabou (esaki kiemen sin intermediacion di Jobcenter), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay sollicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Na e manera aki loch nos por intermedia entre bo persona y e donjo di trabou.**

Hugo Chávez ta menaza cu corta petroleo pa Merca

PRESIDENTE Hugo Chávez a menaza cu corta tur suministro di petroleo Venezolano pa Merca den caso di un atake militar di Colombia, den un escalacion di e conflicto pa motibo di e acusacionnan cu e pais ta duna refugio na rebeldenan Colombiano.

Caracas - E mandatario Venezolano, cu ta bisa cu Washington ta tras di e acusacionnan, nunca a cumpli cu menazanan anterior di corta suministro di petroleo pa Merca, e principal cliente di Venezuela."Si tin cualkier agresion arma contra Venezuela desde teritorio Colombiano o cualkier otro lugar impulsa pa imperio yankee, nos, aunke nos mester come piedra, lo stop di manda petroleo pa Merca", Chávez a bisa. "Nos no ta manda un gota di petroleo mas pa nan refinerianan, ningun gota mas", e mandatario a menaza durante un encuentro di su partido socialista. Chávez, un ex soldad y un aliado cercano di e Cubano Fidel Castro, tambe ta rabia cu Bogotá pa permiti acceso di tropanan militar Mericano den basenan Colombiano. Mas di 90 por ciento di e entrada for di exportacion di Venezuela, miembro di OPEP, ta bin di benta di petroleo, den su mayoría pa Merca.



Economia di e pais Suramericano lo colaps rapidamente si stop e exportacion aki. Pa Chávez, cu a sufri un caída den su popularidad e aña aki pa motibo di un profundo recesión, e disputa cu Colombia ta un caminda util pa haya apoyo prome cu e eleccionnan parlamentario di september. Pero e disputa cu a cuminsa dos aña pasa ta costoso pa ambos pais, pa motibo di e mikes di miyones di dolar na negoshi perdi desde cu Chávez a duna orden na importadornan gubernamental pa no cumpra nada na e pais bisiña. A pesar cu Chávez ta bisa cu e ta spera cu e relacionnan bolbe na normalidad cu Santos, e tension pa loke ta e campamentonan di FARC y e presencia militar Mericano na Colombia por bolbe surgi.

MyKey™
Radar-Enabled **Blind Spot Information System (BLIS®)** with cross-traffic alert*
Sound Screen Acoustic Laminated Glass and 10 other new sound management technologies
New SR1 rear suspension
EASY FUEL™ capless fuel filler
390-Watt, 12-speaker **SONY® AUDIO SYSTEM***
Lumbar-Massaging Multicolor Heated And Cooled front seats with Active Motion™*
All-Wheel Drive*
Radar-Enabled **ADAPTIVE CRUISE CONTROL** and **Collision Warning** with **Brake Support** **28 MPG****
Intelligent Access with **PUSH-BUTTON START***

YOU SAY OBSESSIVE LIKE IT'S A BAD THING
Actually, obsessive behaviour led us to some good things. Like radar technology that monitors and alerts you when the sensors detect vehicles in front of you, behind you and in your blind spots.* We speak car, We speak innovation

INTRODUCING THE ALL-NEW
FORDTAURUS
STARTING AT AFL. 67.300,-
Ford

THIS IS NOW...
BUY A NEW FORD AND WIN AN ALL-NEW 2010 FORD FIESTA

*Available features, **EPA-Estimated 18 city/28hwympg, FWD

Ford Motorcraft
R. E. Yrausquin & Sons
R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba, Tel: (297) 524 4444, Fax: (297) 582 6661, Email: info@reysons.com | www.reysons.com

Biblioteca a cuminsa prepara pa su Luna Cultural 2010

Teatro patras di biblioteca a haya un 'make-over'













DIABIERNA siman pasa hobennan balente cu actualmente ta participando na e tayernan di 'Art Rules Aruba' a duna e teatro patras di biblioteca un make-over. Mas cu 70 hoben di e grupo di Teatro, Rap & Poesia, DJ y Fashion a duna un man pa asina haci e stage patras di biblioteca limpi y dune un 'new look' cu un mural. E espacio a keda uno creativo y bunita caminda tur hende por sinti nan mes comfortabel pa sinta wak of kizas presenta un obra. Esaki tabata e prome fase den e preparacion pa Luna Cultural mientras tras di cortina mas trabao ta wordo haci pa prepara un programa diverso. E diferente presentacionnan lo tuma lugar parti patras di biblioteca. E teatro ta keda disponibel pa gruponan den comunidad haci uso di dje pa nan presentacionnan di baile, teatro y otro eventonan. Sponsor pa material tabata Atlantis Submarine y Biblioteca Nacional Aruba ta gradici e empresa aki pa e bunita contribucion aki.

Presidente di MEP

Drs. Susanne Sintjago ta felicita team campeon di Aruba



DESPUES di a bataya durante e ultimo simannan fuertemente, nos muchanan a demostra cu aunke un pais chikito, nos tin e abilidad pa logra cosnan grandi.

Susan Sintjago, Presidente di MEP, kier a a felicita nos hoben peloteronan cu durante e campaneoto a logra gana e di 36 "Campeonato Latino Americano".

Y sin lubida Aruba 2, cu aunke no a yega final, a sa di bringa cu alma y cuerpo. Nos ta orguyoso di boso.

Tambe Presidente di MEP kier a felicita tur e coachnan y mayornan pa nan esfuerso, pasenshi y dedicacion na nos muchanan, pasobra sin nan esaki lo no por tabata posibel. MEP ta desea boso tur clase di exito n'e proximo Serie Mundial na Williamsport, Pennsilvania. Boso ta Campeon!!!!

Minister di deporte, dr. Richard Visser

Aruba a demostra atrobe cu nos por

No solamente den organisacion, pero den competencia tambe











"NOS a demostra un bes mas cu nos por", esaki tabata e prome reaccion di Minister di Deporte, Dr. Richard Visser despues di a pone su mes na altura di e victoria di Aruba durante e di 36 campeonato latino americano di baseball senior division. E ta referi na un bes mas pasobra esaki sin duda no ta e prome bes cu Aruba ta titula campeon di e campeonato aki, sino ta e di 2 bes cu nos isla ta bin cas cu e trofeo. Aña pasa caba nos a demostra na henter e region aki cu nos ta e berdadero lidernan den baseball hubenil, ganando e titulo den forma di invicto. E aña aki nos beisbolistanan a bolbe haci e mesun bon papel y asina retene nos trofeo aki mes na cas!

Un total di 11 pais a participa den e campeonato aki, incluyendo algun pais grandi di Sur America. Na tur ta papia di 192 pelotero cu a bini hunto riba nos isla pa bataya pa e trofeo di campeon.

"Nos no ta contento solamente pa e triunfo di nos muchanan, pero tambe nos mester ta hopi contento pa e organisacion cu tin tras di un campeonato grandi asina", segun Minister Dr. Richard Visser a vocifera. E mandatario tin palabranan di elogio so na e comision organisador, kendenan a percura pa por acomoda tur e beisbolistanan, nan entrenadornan, nan mayornan, e fanaticonan cu cada ekipo a trece cune y riba dje percura pa weganan por a tuma lugar den un stadion nobo y di hopi nivel. "Nos a demostra mundo henter cu nos por, nos tin tur e calidad necesario pa hunga bon baseball y nos tin facilidadnan tambe awor pa por organisa e weganan di mas importante na Aruba mes".

Gobierno tambe a haci su parti den organisacion di e campeonato aki, cubriendo gastonan di organisacion di e eventonan y e sapatonan di bala pa e beisbolistanan di Aruba. E peticion pa sapato di bala a bini na ultimo ora, debi cu ta rekeri un sapato di bala special pa hunga riba yerba artificial.

Ta cuestion awor di prepara pa e weganan mundial cu lo tuma lugar entre dianan 16 pa 26 di augustus di e aña aki mes na Bangor na Maine, USA.

Minister di Deporte, Dr. Richard Visser a sigura cu den e lunanan nos dilanti lo por mira mucho mas movecion den deporte, como parti di su plan nacional di salud y deporte di aña 2009-2018. Den e plan aki e experto riba e materia ta combina su programa di hopi movecion, deporte y comemento saludabel banda di programanan di prevencion di salud como un paso positivo den hiba un bida mucho mas saludabel.

Pabien Sinny!



DAKOTA Fencing Academy Aruba ta felicita su campeon femenino di esgrima Sinny Solagnier, kende recientemente a gradua na Colegio EPI Unit Salubridad & Servicio. Hopi pabien di mami Marva, papi Arnold, ruman Sergio y famia, padrino y madrinanan, wela, FDEC, Scol di Musica Rufo Wever y grupo di dam Arowak.



NAPA ta contribui na bo seguridad, ofreciendo piesa di calidad!



Cas di Glas: Un Isla – Un Voz!





UN ola grandi yen di entusiasmo a pasa dor di CILO City Lounge diahuebs ultimo, ora e evento di Cas di Glas a keda introduci na prensa local. Casi tur media tabata presente ora Peter Balliere a splica kico t'e Cas di Glas, e ta un evento pa recuada fundo, 4 dia yen di alegria, musica, baila cu e pensamento di e necesidad pa un Mamogram Mobile, Peter Balliere a splica cu un Isla Uni por haci Milagro, si tur hende ta uni en especial wanta man di otro den e guera contra cancer.

E idea ta cu 3 DJ ta sera nan mes den e Cas di Glas, y haciendo tur sorto di entertainment pa recuada fondo p'e Mamogram Mobile cu por bay na tur e barionan di Aruba. Na Aruba dos hende muher ta wordo diagnostica cu cancer na pecho, un number sumamente mash alto cu e average mundialmente. Peter Balliere ta spera cu mas hende muher ta test su mes, y tambe e sufrimento cu ta hunto cu ta bin cu e horible enfermedad ta bira menos dor di hende muher ta wordo diagnose de fase mas tempran.



Un momento emocional a bin ora DJ, Jean Carlo Espinal di Cool FM a papia cu un voz yena di emocion tocante su mama cu a muri aña pasa di cancer. Jean Carlo Espinal a bisa: "Mi a drenta un otro mundo ora mi a drenta un mundo cu cancer". Esaki ta motibo cu e kier contribui pa evita otronan di pasa loke el a pasa aden mescos cu su mama.

E conocido Siomara Everon di Telearuba tambe a bisa cu su motivacion a bin cu tur hende conoce un hende cu ta bringa o sobrebibe cancer. "E no a dal mi ainda, pero e por dal mi cualkier momento. Tur hende mester sa di cancer, y no mester ta tin berguenza mas".

DJ-101, Albert Vrolijk, kende ta tuma e opurtunidad pa bebe solomente juice di fruta y vegetal durante su 4 dia di estadia den e cas pa perde bastante peso. Como ehempel di Aruba su hubentud, su meta lo tin un bon efecto. Su trainer personal, Rudy Carti, kende tin un record sublime tocante weightloss y deporte.

Un cantidad di sponsor grandi y chiquito a cuminsa y ofrece nan ayudo y mas ta bin acerca. Koningin Wilhelmina Fonds (sra. Lilian Prince) y Radiologe dr. Vanessa Williams di Dr. Horacio Oduber Hospital tambe ta para atras di e proyecto cu gran entusiasmo. Asina cu e dia ta asercando, lo tende mas di e evento aki, cu lo ta na luna di september awor.

STORK®

CRAFT VACANCY

Stork Wescar Aruba NV is a subsidiary of **Stork BV** and a leading Industrial construction & maintenance company that services the **"Oil & Gas Industry"**. We are currently looking for **Electrician and Instrument Technician** to work on the Aruba Refinery Start-up Activities.



Minimum requirements:

- Candidates must have at least 5 years of experience in his specialty (Craft), with the ability to perform both maintenance and new construction work.
- Candidates must have a technical education (EPB, equivalent or higher).
- Applicants must be locals and/or candidates with permanent work and residential permit.
- Knowledge in working in the Oil & Gas Industry.
- Work schedule is from Monday through Friday.
- Candidates must be willing and able to work overtime and/or in shifts as required.

If you recognize yourself in the above-mentioned profile and are looking for an interesting job, please submit your application to Stork Wescar Aruba NV office at Cura Cabai 137A to the attention of Bill de Cuba; Maintenance Coordinator, E-mail wescar@setarnet.aw. Please include copy of your diplomas, curriculum vitae, ID and work-residential permit (if applicable) with your application



is a member of the Stork Group
Established since 1962.

Tiara Air ta transporta ERA Autentico pa presenta

Banda di Carimi y Robert J'dor y su Solo Banda





MANERA ya caba ta conoci esaki t'e fin di siman di e fiesta spectacular cu lo tuma luga den Renaissance Convention Center, The Ultimate Black Dress Party unda cu lo tin presentacion di Carimi, ERA Autenico, Robert J'Dor y su Solo banda, Plezik Muzik un banda Haitiano di Compa mas Dj Marlon e conocido DJ cu ta toca solamente back to the 80's.

Loke tur hende ta papiando di dje entre Aruba y Corsow t'e fiesta aki unda cu e trahe p'e anochi aki lo ta completamente preto. Ya caba dos siman pasa tabatin un fashion show den e elegante "Mathilde" unda 4 cas di moda manera entre otro Aruba Trading, Perry Ellis – Renaissance, Something Different y Shabby Shic a presenta su coleccion sensacional. Y aki ta unda bo por a scohe bo trahe p'abo bisti p'e fiesta special aki, no solamente p'e dama exigente, pero p'e cabayero resaltante cu tin un toke exkisito tabatin tur oportunidad pa haya un idea con pa luci den e fiesta aki. Asina halto e fiebre t'a p'e fiesta aki cu ta un di e fiestanan mas comenta superando cualkier fiesta bailabel cu por tabatin e prome mitar di aña. Di parti di e comision organisador nan ta sumamente contento di por anuncia cu Tiara Air t'e linea aereo di parti di e organisacion pa transporta ERA Autentico pa duna nan presentacion na Aruba, despues di ta 2 aña ausente na Aruba hunto cu Carimi y Robert J'dor.

Gerencia y staff di operacion di Tiara Air a duna e comision organisador e notificacion cu nan a habri cupo extra p'asina e fanaticonan Curasoleño di ERA bula bin Aruba p'asina disfruta di e espectaular fiesta aki riba e ultimo diadabra di luna di juli, cu ta dia 31 di juli venidero. Ya caba for di un par di siman atras Tiara Air a lanza paketenan super economico pa bula bin Aruba y tambe e conocida locutora Monique Felida di e programa Glamour na Tele Curacao, ta bende pakete pa tur cu no kier perde e oportunidad aki y pasa un anochi cu ya caba por bisa cu esaki no tin palabra p'e y riba dje c'un atraccion manera Carimi c'un ta un banda masha popular n'e islanan ABC. ERA su elenco di cantante manera entre otro Reinier Lijfrock-Rei di Seu 2010, Tico Balentien, y Boy Thode, plus e musiconan ta programa pa yega Aruba cu Tiara Air diasabra pa 12'or di merdia. Aki nan lo reuni cu Moises Ramos cu tambe lo forma parti di e fabuloso banda aki. Combersando cu esnan responsabel di "The Ultimate Black Dress Party" nan tambe a duna di conoce cu pa medio di Tiara Air, e aerolinea a pone 2 pasashi ida y vuelta pa Corsow p'e dama y e cabayero "Miho Bisti", ademas di esaki Veneto Hotel & Casino representa pa Thalia Wawoe, directora di benta y mercadeo, tambe a aporta n'e lista di premio c'un 'weekend stay'. Pa loke ta ERA Autentico nan repertorio lo ta dorna cu nan propio exitonan di añanan '80 cu a haci nan hopi popular n'e islanan ABC y Hulanda. Pa loke ta e representacion di Aruba a escohe Aruba su yiu Robert J'dor cu ta conta cu un grupo di musiconan profesional cu ta transforma nan mes riba escenario y masha conoci pa duna un señor spectaculo, un repertorio impresionante, un sonido nitido y ambiente spectacular. E ultimo diasabra di luna esta dia 31 di juli ta wordo celebra den grandi den Convention Center den Ultimate Black Dressk Party cu bo no por keda sin asisti y laga otro hende conta'bo con bon nan a pasa.



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:

NR.	FUNCION	COMPANIA	
1	Process Safety Management (PSM) Director	Valero	

NR.	FUNCION	COMPANIA	

Si bo persona ta interesa, mester pasa solicita personalmente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 na Telefoon: 5837720) awe 27 juli 2010 serca Sheila Danje of Yenny Croes

Aki abou tin dos (2) formulario pa aplicacion, uno SI nan a atende'bo y e otro ta si nan NO a atende'bo. Entrega esun cu Bo a utilisa na Departamento di Labor "Jobcenter".

Considera e formulario aki uno como oficial di Departamento di Labor "Jobcenter".

Prueba cu mi a solicita na e compania menciona mas abou.

Nomber:

Adres:

Telefoon:

E parti aki mester wordo yena door e compania.

Nomber di Compania:

Nomber di funcionario:

Funcion cu a wordo solicita:

Fecha di solicitud:

Stempel di compania | Firma

E formulario aki mester wordo entrega na Departamento di Labor na Pos Chiquito of na Playa, Masha danki.

Considera e formulario aki uno como oficial di Departamento di Labor "Jobcenter".

Mi no a wordo atendi pa e compania menciona mas abou.

Nomber:

Adres:

Telefoon:

Nomber di compania cu no kier a atende bo persona.

Nomber di Compania:

Funcion cu kier a solicita:

Fecha cu no a wordo atendi:

E formulario aki mester wordo entrega na Departamento di Labor na Pos Chiquito of na Playa, Masha danki.

Young Talent Concert dia 31 di juli

E-STARZ ta un ekipo di Little League Sofball y nos ta haci un evento pa recauda fondo pa nos por manda nos hungadornan pa dos scholarship camp na Miami. Tur aña sa tin e evento di camp aki caminda hobenan softbalista ta hunga wega den presencia di coachnan di College na Merca. Ya caba tres hungador na Aruba a ricibi scholarship. Nan ta Shardea Croes cu ya lo ta un senior na Slippery Rock University. Riba e website di e universidad por mira tur e logronan di e hoben atleta aki cu ta manteniendo Aruba su nomber na halto na Merca. E aña aki Mellizienne Richardson y Shardanee Richardson ta hayando scholarship pa Miami danki na nan participacion na e college softball fair aki. Pa otro aña nos ekipo lo prepara DOS otro atleta pa bai Rising Stars event. E fondonan di e concierto aki lo wordo usa pa esaki. E evento tin cantantenan hoben cu hopi talento entre otro: Tommy y Shardea cu ocho aña pasa tawata e streyanan di Sparkling Tour, Mellizienne y Shardanee Richardson como Sista's 4Eva y cu solo cantica, NormJBrothers cu ta e Boys 2 Men di Aruba, Giandra y Lisandra Thiel, Ashmiani Gario, R.O.N e rappernan mas popular di awendia, y hopi mas. Prijs ta solamente 25 florin y esaki ta inclui un drink y un snack. Lugar: a bordo di e crucero Freewinds. E ta cuminsa 7:30 y ta sigui te 9:30 anochi. Danki pa e aporte. Carchi ta obtenibel cerca tur cantante y tambe por pidi na telefon: 594 0221, 744 5717, 584 1840, 738 8808. Por favor yuda nos logra nos meta Educando nos hobenan ta un meta hopi importante pa nos. 'Sport as a tool to educate our youngsters'.



Warm up Happy Hour na Cilo

Gran expectativa pa e fiesta cu Carimi y Era otro siman











HOPI ambiente tabata tin na Cilo City Lounge, diabierna anochi. A tuma lugar un Warm Up Executive Happy Hour pa e fiesta di Carimi y Era, unda tur hende presente a haya e oportunidad pa cumpra nan carchi pa e fiesta y haya mas informacion over di e fiesta cu ta tuma lugar otro siman diasabra den Renaissance Convention Center. Tur hende presente na Cilo a disfruta y a haya e prome oportunidad na Aruba di purba e sabor nobo di cerbez Samuel Adams, cu ta e cerbez di temporada cu yama Summer Ale. Samuel Adams Summer Ale ta un cerbez hopi special, cu tin malted wheat, lemon zest, y grains of Paradise como ingrediente. E grain special aki ta manera un pepper, pa crea un sabor crisp y spicy, pero alabes e sabor di e cerbez tin sabor di lemon, mango y peaches, perfecto pa e dianan calor! Hopi bon comentario riba e cerbez aki, cu sigur ta baha hopi light y refrescante y ta perfecto pa hende cu no ta gusta un smak marga. E cerbez dushi aki lo ta obtenibel durante e fiesta di Carimi, e prome 50 hendenan lo haya un cerbes Summer Ale gratis na e fiesta grandi.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Voluntarionan di Cruz Cora trahando na Vierdaagse, Nijmegen









RECIENTEMENTE a cuminsa un programa di intercambio entre Cruz Cora Aruba y Nederlandse Rode Kruis. Esaki pa intercambia experiencia y conocimento entre voluntarionan di Aruba y Hulanda como resultado di e Plan Strategico di Cruz Cora Aruba cu lo traha mas di cerca cu Hulanda. Esaki tin hopi ventaha cu ne, ya cu voluntarionan di Aruba por probecha di eventonan di magnitud grandi na Hulanda y bin bek cu mas conocimento y experiencia. Tambe voluntarionan di Hulanda lo bin Aruba pa bai bek cu otro tipo di experiencia.

E prome invitacion di Hulanda, tabata pa Aruba participa na Vierdaagse di Nijmegen, dunando asistencia di prome auxilio na tur e participante di Vierdaagse. Esaki ta un honor masha grandi, pasobra voluntarionan di Aruba lo uni nan mes cu esunan di Hulanda y forma un team. Despues di evaluacionan, a scohe Dionisio Richardson, Eldrick Hasham, Reginald Tromp y Jedrick Perez pa representa Cruz Cora Aruba. Preparacionan a cuminsa pa nan ta cla pa biaha 17 di juli. Tambe nan a tuma curso intensivo di sport massage serca Candido Tromp, cu mesora tabata cla pa prepara nan. Un danki special ta bai pa sr. Tromp cu pa varios siman a traha cu e voluntarionan.

Asina cu 17 di juli nan a subi avion rumbo pa Schiphol. Na Amsterdam nan a wordo transporta pa Nijmegen door di representantenan di Nederlandse Rode Kruis y a participa na e dia di introduccion. Durante e Vierdaagse e voluntarionan a asisti den tent cu constantemente tabata trata participantenan pa nan por sigui cu nan caminata. Nan lo bolbe bek cu hopi experiencia nobo, y lo comparti esaki cu nan coleganan di Cruz Cora Aruba. Cruz Cora Aruba kier bisa un danki special na Dionisio, Eldrick, Reggie y Jedrich pa e bunita trabao cu nan a haci na Hulanda.

3D movies presented by SETAR
3D
THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
VALID TILL JULY 29
NOW BUY YOUR TICKET ONLINE

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Movie	Daily	Matinee	Late show
PG-13 NEW	INCEPTION	8:00		11:00
R NEW	UNTHINKABLE	6:45 9:00		11:15
PG NEW	MONSTERS VS ALIENS	4:30	12:00 14:15	
PG	DESPICABLE ME 3D	4.30	12.00 2.15	
PG	THE SORCERER'S APPRENTICE	5:30 8:00	12:30 3:00	11:00
PG	THE KARATE KID		12:15 3:15	
PG-13	GROWN UPS	4:45 7:00 9:15	12:00 2:30	11:30
PG	TOY STORY 3 3D	5:30	12:30 3:00	
R	PREDATORS	6:30 9:00	1:30	11:50
PG	THE LAST AIRBENDER	6:45 9:00		11:15

AT PASEO HERENCIA

Rating	Movie	Daily	Matinee	Late show
PG-13 NEW	SALT Starting Monday July 26TH	4:15 6:30 8:30		11:00
G	THE PRINCESS AND THE FROG		12:00 2:00	
PG	DESPICABLE ME 3D	4:45	12:15 2:30	
PG	THE SORCERER'S APPRENTICE	3:45 6:15 8:45	1:00	11:15
PG	THE LAST AIRBENDER	7:00 9:15		11:30
PG-13	GROWN UPS	4:45 7:15 9:30	12:00 2:30	11:45
PG-13	KNIGHT & DAY	6:30 9:00		11:30
PG	THE KARATE KID	3:30	12:30	
PG-13	TOY STORY 3 3D	4:00 6:30	1:30	
PG-13	THE TWILIGHT SAGA: ECLIPSE	9:00		11:45

Matinee: everyday | Late show: fri & sat

SN Taekwondo Center cu Afterschool Taekwondo Championship









DIAHUEBS ultimo San Nicolas Taekwondo Center bao guia di Master Eric Barry a tene un campeonato pa tur su miembronan, net despues cu scol a cera, cu a carga e nomber di Afterschool Championship. E campeonato a bay entre tur alumno di San Nicolas Taekwondo Center. A yama dos miembro di Brazil Taekwondo Stichting pa asisti na e campeonato.

Master Eric Barry a para refree na unda cu e'la aplica tur regla internacional mirando cu Master Eric Barry ta un refree internacional y a biaha pa e weganan di Caribe na Puerto Rico na unda e ta fungi como refree y e'la train bon den su mesun scol di Taekwondo prome cu e la bay Puerto Rico. Prome a duna les normal na unda cu tur hende a warm up haciendo varios ehercicio, manera scop riba cusinchi pa despues bringa riba e cancha di combate. A pone e muchanan den categoria di edad y haltura pa asina por tin bon combate entre nan. Den e chikitonan tawata tin basta pelea na unda cu nan tawata kere cu ta den cancha di pelea di berdad nan tawata. Dustin Perez tawata tin su man yen, pasobra tur tawata kier un pida di dje. Dustin Perez a gana su prome pelea cu un score di 8-3. Den final Dustin Perez no tawata por mas, ganando un pelea 5-3 ta bin ta perde esaki 7-6 den e ultimo rond. Parce cu gasolin a caba cu Dustin Perez. Carlos Perez tata di Dustin tambe a forma su mes den e les nan di San Nicolas Taekwondo Center na unda cu e tambe a drenta e arena di combate. Aki por a mira cu Carlos tata y yiu ta riba e mesun caminda, tanto Carlos, Carito y Dustin Perez tur tin e talento den nan na unda cu back kick ta nan forma favorito di scop. Aki Carlos a pone Richie sinta un rato dor di su back kick. Shureadly Powell ta demonstrando dia pa dia cu e ta un hoben cu futuro sigur sigur. San Nicolas Taekwondo Center ta na caminda pa top. Awor aki Shureadly Powell ta bay na un camp training na Miami pa un siman pa despues bin bek pa sigiu prepara su mes pa Costa Rica. E campeonato top ta esun di Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup. San Nicolas Taekwondo Center tin tur e campeonatonan nan dilanti na pecho, nos mes ta organisando nos campeonato na december na unda cu nos kier ta mas fuerte ainda. San Nicolas Taekwondo Center no ta bay cu vacantie pasobra Master Eric Barry ta bayendo Costa Rica pa Costa Rica Open cu ta un campeonato di rango, na unda cu ta haya punto riba nivel mundial. Aki bo ta topa e mihornan di mundo cu ta bin participa pa mantene nan puntaucion.

San Nicolas Taekwondo Center a recuada fondo den forma di pone actividad, manera nos a caba di tin un cuminda crioyo. Tambe nos kier a gradici nos comision di mayor cu a yuda pa asina e por tawata un exito. Nos porta ta habri pa un y tur cu kier forma parti di nos team di San Nicolas Taekwondo Center. Nos ta duna les di Taekwondo tur dialuna, diaranson y diahuebs for di 6'or di atardi te cu 8'or di anochi pa chikito y grandi. Un bon ehempel ta famia Perez, na unda cu tata y yiunan ta train Taekwondo cerca nos na Abraham de Veer School. Nos kier a gradici Brazil Taekwondo Stichting pa nan cooperacion den e evento aki.

Jennifer Piter a competi den hisamento di peso na Mayagüez



NOS atletanan ta mirando accion na Mayagüez, durante e Weganan Centro Americano y del Caribe (CAC). Den e dianan tras di lomba e competencia di atletanan femenino den e categoría 58 kilogram a tuma lugar den e "Coliseo Juan Sanchez Acevedo" na e cuidad di Moca, den vecindario di Mayagüez. E competencia a cuminsa den oranan di atardi, caminda un sala yen di fanaticonan di e Weganan CAC tabata presente. Den e categoria di 58 kilogram tabata tin 8 hisador femenino. E paisnan cu a participa tabata Aruba, 2 atleta di Colombia, 1 di Republica Dominicana,1 di El Salvador, 1 di Mexico, 1 di Nicaragua y 1di e pais sede Puerto Rico.

Jennifer a termina na di 7 lugar cu un total 130 kg. Jennifer a purba di kibra su record cu cuatro kilo, pero no a logra esaki. Den e evento "Snatch" Jennifer a finalisa hisando 55 kilogram, caminda ela hasi dos intento pa hisa 62 kilogram. Den e Segundo parti di e competencia, den e "Clean & Jerk" Jennifer a finalisa cu 75 kg unda cu ela purba aki tambe pa hisa 81 kg, pero pa motibo tecnico unda un referee a duna Jennifer dos lus cora e no a logra e hisada. Combinando e total di kilonan hisa, Jennifer a termina cu 130 kilogram.

E competencia tawata hopi fuerte. Finalmente e atleta Jackelina Heredia di Colombia a finalisa cu un total 210 kg ganando asina e medaya di oro. Na di dos lugar a termina e atleta Geralee Vega di Puerto Rico, cu a finalisa cu un total di 205 kg pa e medaya di plata. Na di tres lugar a termina e atleta Monica Dominguez cu un total di 203 kg pa medaya di brons.

Mester bisa cu nos por a mira nos atleta Jennifer Piter mas fuerte cu nunca, un atleta cu ta cuminsa competi pa puesto cu e paisnan grandi manera El Salvador y Nicaragua cu tin hopi mas experienca den e deporte aki. Pronto nos por spera cu e puestonan lo cuminsa mehora, di manera cu e experienca competitive tambe ta crece. Sigur tabata un competencia fuerte, pero nos ta sigur cu pa proximo campeonatonan internacional Aruba lo tin un mihor resultado cu mayor competencia pa e otro paisnan.

Éxito den Mundial di equitacion na Puerto Rico.

Wernher Dijkhoff cu plata y Mark Bruin cu brons a encabeza 17 di e 22 atletanan di Aruba cu a bay final



















FOR di dia 4 te cu 11 di juli e selección di 10 jinete y 12 amazona di Aruba a participa na e Mundial di equitacion Paso Fino pa Jinete y Amazona na San Juan, Puerto Rico.

Aunke cu un desventaha grandi dor cu nan ta participa cu ehemplarnan cu a wordu asigna na nan pa medio di un sorteo, mientras cu e jinete y amazonanan di e pais organizado Puerto Rico y algun di Estados Unidos a participa cu nan propio ehemplar di alta calidad, nos jinete y amazonanan a demostra nan gran capacidad pa saca lo maximo hasta di e ehemplarnan di menos calidad y ta clasifica pa e competencia final.

Diabierna dia 9 di juni 2010 den e competencia di Amazona 4 pa 5 aña Chary-ann Kock di apenas 4 aña montando e ehemplar mas dificil den e categoria Encanto de Palmarina a logra clasifica y despues a gana e cinta di Quinto Puesto. Dyami Croeze den Amazona di 6 pa 8 aña y Natalia Mouawad den categoria Amazona 9 pa 11 aña ta clasifica pero no ta logra cai den premiacion.

Den e categoria di Jinete di 6 pa 8 aña Jay Zievinger di 6 aña a demostra su dominio di e ehemplar Lambada de Besilu (cu despues ta sali den e categoria di Jinete di 21 pa 24 aña) y ta logra clasifica, pero lastimamente ora di e comparacion di e particpantenan den e prueba di dificultad ora di e cambio di direccion e ehemplar ta dal para cu ne pa cual motibo Jay no ta alcansa suficiente puntahe pa premiacion. Chayon Kock aunke su ehemplar ta presenta cu un problema di calamber den su pata posterior ta core su prueba individual impecable y tog ta clasifica, pero no ta cai den premiacion.

Diasabra 10 di juli 2010 den categoria Amazona 12 pa 14 aña tres amazona di Aruba, Kassandra Oduber, Ava Rooijakkers y Yentl de Bruijn ta clasifica. Despues ta sigi un competencia fuerte caminda ta compara e participantenan cu a clasifica cu otro pa medio di pruebanan di dificultad. Ava riba e yegua Muñequita de Oro ta hasi un tremendo trabow pa saca tur loke porfor di e yegua ya di edad y ta logra conquista e cinta geel di Tercer Puesto.

Den Amazona 18 pa 20 aña Alina Mansur despues di clasifica cu e ehemplar Titanic de Villa Paraiso ta sigi den un bataya fuerte cu Valentina Velez di Colombia, Irelsy Rivera di Puerto Rico y Cristina Minter di Merca y ta termina na e Tercer Puesto.

Brigitte Werleman cu e yegua Alegria de Profeta ta clasifica den e categoria Amazona di 21 pa 24 aña, pero ta keda pafor di premiacion.

Diadomingo 11 di juli 2010 den categoria Jinete 12 pa 14 aña Arjean Martinus tambe ta clasifica. Den e categoria Jinete 15 pa 17 aña tur tres jinete di Aruba ta clasifica y aunke Juan Jose Werleman y Ethanael Tromp ta hasi un gran esfuerzo ta Wernher Dijkhoff riba e ehemplar 30-30 de Cuentas Claras den e comparacion ta keda den posicion pa un medaya. Despues di un competencia fuerte Wernher ta termina cu e medaya di plata cu un punta di diferencia tras di e medayista di oro Gabriel Arias di Puerto Rico.

Mark Bruin riba e yegua Hechizada de 4H den categoria Jinete 18 pa 20 aña, despues di clasifica ta wordu compara te final di e competencia cu Javier Arias di Puerto Rico y Adrian Garcia di Sto. Domingo. Mark su trabow duro ta hasie merecido di e medaya di brons.

Aunke cu Aruba no a regresa cu un medaya di oro, tog como team Aruba a lusi. E team di 22 atleta a keda na quinto lugar den e clasificacion final.

OCA ta orguyoso cu e prestacion y dedicacion di e team y ta manda un felicitacion na e integrantenan di e seleccion cu a traha duro y na e team tecnico consistiendo di e coach Igor

Westin Resort a invadi De Palm Island















DIABIERNA ultimo tabata un dia special pa asociadonan di Westin Resort Aruba. E Dia di Famia anual di e hotel a wordo organiza riba De Palm Island, cu tabata cera pa publico pa asina nan por a acomoda e varios cien asociadonan di Westin y nan huesped. Turaña e evento aki ta wordo organiza pa Westin cu e meta pa trece tur colega hunto pa un dia di relaho y diversion di famia. De Palm Island tin tur e facilidadnan pa cumpli cu e meta aki, cual hecho a haci e Dia di Famia di Westin un evento exitoso pa e asociadonan y nan famia.

Premiere combina cu soculento cena den Aquarius Restaurant

Pelicula "Salt" estrena den Crystal Theater















DIAHUEBS ultimo a estrena e pelicula di momento, "Salt" di Angelina Jolie, den Crystal Theater cu su pantaya gigantesco di 50 pa 20 pia.

Pa por ofrece e clientenan un combinacion perfecto, e premiere a bay den forma di "Dinner & Movie Package". Pues e clientenan por a disfruta di un soculento "Seafood Buffet" den Aquarius Restaurant mas tempran y despues pa 8:30 p.m. a mira e pelicula cu ta yena di accion y dinamismo. Awor por sigui mira e pelicula aki den The Cinemas na Renaissance Marketplace of na Paseo Herencia Mall. Pa mas informacion riba e horarionan, por subi e website www.thecinemas.aw.



NOS TA REGALABO UN CELULAR

Si bo tip conduci na un articulo exclusivo den AWEMainta
Potret saca cu camara of celular tambe ta participa

TIPLINE

sms: 733 -TIPS, hotline: 733-8477
of email: tips@awemainta.com



Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.

Muher jaloers ta destrui tire di auto

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo den oranan di madruga, na un cas na Gasparito, unda tin un problema entre ex pareha.

N'e sitio polis ta topa cu e muher A. y e homber S. para pafo di e cas. E muher A. ta bisa polis cu nan tin dos aña divorcia, pero a keda cu nan relacion.

E ta bisa pesey el a bin p'e atrapa S. cu un otro muher den cas. El a rabia y a destrui tur 4 tire di e auto di e muher cu ta paden.

E muher cu ta doño di e auto no a sali. Polis a papia cu S. ya bise p'e bisa doño di e auto cu e por bay duna keho. Tambe polis a mustra A. riba consecuencia di e destruccion si keho wordo duna. El a compronde y a bay cas.

Polis ta detene homber pa maltrato severo

DIADOMINGO merdia 1.45, Central di Polis a manda patruya na un cas den Perustraat, unda un homber ta maltrata un muher. Na caminda den Colombiastraat, un mucha muher chikito ta mustra polis e cas.

N'e cas polis ta topa cu algun muher y un homber para pafo di e cas. E muher cu a resulta di ta G.O., tabatin un golpi formal na su cara banda robes, y tambe a mustra polis su lomba cu tabata herida. Polis a papia cu e homber P.D., naci na Venezuela di 31 aña, kende a bisa polis cu O.G. a bin riba dje, cu dos cuchiu y el a defende su mes cu e kabel di bateria.

Polis a detene pa maltrato severo cu arma. Polis a conseha G.O. pa duna keho na Recherche.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada; Den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe hanja forsa"

Salmo 23:1

A fayece cristianamente:



Edgar Erasmo Leito
***25-11-1936 †26-07-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur cu a companja nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos jui, ruman, tanta, prima y amiga stima



Sandra Wever

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, telegram, email, message, yamadanan.
Un danki di curazon ta bai specialmente pa dr. Cacares, dr. Wassenaar, verpleegsternan di oncologie.
Un danki tambe na personal di piso 4 di H.O.H. pa nan cuido y trato.
Un gradicimento di curazon na Aldric Croes, Dios Bendishonabo.
Danki na Poentje Castro pa su atenshon.

Danki na tur cu a corda nos den orashon, na famia, amigonan, conociman, bisinjanan, coleganan di Caribbean Mercantile Bank y tur otro cu tambe a duna nos palabranan di consuelo. Boso ta nos fortaleza den nos tristeza.

Na Aurora Funeral Home, masha masha danki pa boso excelente servicio y trato.

Danki na Fundashon Edmund Harms.
Danki na Pastor Jairo pa su bunita palabranan.

Ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa ariba
Diaranzon 28 di Juli na Misa San Francisco pa 7'or anochi
Diabierna 30 di Juli na Misa San Francisco pa 7'or anochi
Diasabra 31 di Juli na Kapel di Madiki pa 6'or atardi

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Psalmo 27: " Senjor ta mi luz y salbacion"

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad y gradicido pa tur loqual el a nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Senjor, despues di un lucha largo, yui, esposa, mama, ruman, tanta Y Amá stima.
Consagra na Curazon Immaculada di Maria y Sagrado Curazon di Hesus



SIXTA JOANNA HENRIQUEZ-FIGAROA
Naci 6 di augustus 1955
Fayece 24 di juli 2010

Na nomber di su:
Mama: Vda. Johanna Figaroa-Tromp
Esposo: Ruben
Yiunan: Ahmed y Jamila
Amidée
Nieta stima: Kaitlyn
Rumannan: Mena y Mauricio y yiunan
Frances y Roy y yiu na Hulanda
Mateo y Olivia y yiunan
Louis y Ludwina y yiunan na Hulanda
Rosa y yiunan
Andres y yiunan
Martin y Ita y yiunan
Hose y Detty y yiunan na Hulanda
Theresita y Mirto y yiunan
Lourdes y yiu
Buchi Leeuw y yiunan na Hulanda
Raymundo y yiunan na Hulanda

Swa y Cuñanan:
Gladys y Gerichi Croes y yiunan
Chito y Lupita Henriquez y yiunan
Tinchi y Marijke Henriquez y yiunan
Mariëla y Mirto Ridderstap y yiu
Tuda y Chogogo Arends y yiu
Vda. Erna Henriquez y famia
Timoteo Boekhoudt y famia
Vda. Yolanda Henriquez y famia
Con Suegro y con suegra: Glenda y Joy Flanegin
Sobrino- y sobrinanan, primo y primanan
Su Ihanan: Tica Boekhoudt, Ghislaine Figaroa, Frans Haseth, Chiquinquira Figaroa y Geraldette Campos
Su madrina: Catrien Frank
Su ayudantenan mescos cu ruman: Emerita Britten, Gloria Erasmus y Juana Montenegro

Amigo y amiganan di: Coro Amor y Amistad di Kapel Monte Calvario Tanki Leendert Coro Uni den Cristo di Parokia San Francisco na Playa
Coro Amical di Academia Musical Harpa y Cuarta
Grupo Divine Wind
Coleganan di 'The Saint' y 'The Sting'

Famia: Henriquez, Figaroa, Tromp, Flanegin, Jacobs, Abdoelrahman, Laclé, Haseth, Lew, Trimon, Wolff, Helder, Middendorp, Farro, Frank, Gomez, Gil, Christiaans, De Cuba, Britten, Geerman, Van der Biezen, Ridderstap, Arends, Croes, Ruiz, Karwafodie, Boekhoudt.

Acto di entierro lo tuma lugar diaranzon 28 di juli 2010 pa 4'or di atardi. Nos ser keri Sixta ta reposa for di 2'or na Misa Santa Anna na Noord, despues pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta tuma condolencia diamars 27 di juli 2010 na Piedra Plat 110-B, di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta aprecia na lugar di krans of flor, un donacion pa Wilhelmina Kankerfonds lo tin un box disponibel den Misa Santa Anna pa gesto aki.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos a lubida algun famia of conocir.

Ladron ta bay cu bateria di auto y starter

DIADOMINGO atardi 5.30, polis ta haya informacion di un caso di ladronisia. E homber D.H a bay warda di polis na San Nicolas, diadomingo 5.30 di atardi y ta bisa polis cu ladron a kibra den su auto para dilanti di su cas na Cura Cabay.
E ta bisa cu nan a bay cu bateria di e auto y tambe cu e starter. E caso ta den investigacion.

Cas na Catiri a haya bishita di ladron

POLIS di Noord a bay na un cas na Gasparito diadomingo 3.30 di atardi, pa un kiebro y ladronisia. N'e cas polis a papia cu e habitante R.D.G., naci na Anguilla, kende ta bisa polis cu ladronnan a drenta su cas y a bay cu un renchi cu un cruz di oro riba dje, un armband y tambe un boter di whisky Chivas Regal.

Ladron ta bay cu basta joyas na Alto Vista

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo na un cas na Alto Vista pa un kiebro.
N'e cas polis a papia cu señora S.V.G. di 63 aña, kende ta bisa polis cu ladronnan a drenta su cas via di bentana di baño.
Nan a bay cu basta joyas y tambe cu 300 dolar y 900 florin. E señora ta traha un lista di locual cu falta.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Cu profundo tristesa directiva y personal di CEDE Aruba a tuma conocemento di fayecimento di

Sr. Clemente Julio "Clem" Christiaan

Na bida miembro di Comicion di Projecto di CEDE Aruba. Directiva y personal di CEDE Aruba ta manda palabranan di condolencia na su esposa, yiunan, nieto, rumannan, y henter famia.
Clemente Christaan lo keda recorda den nos memoria y den historia di CEDE Aruba pa su dedicacion y conocemento.

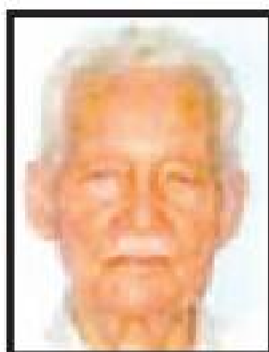
Cu Clem sosega na paz.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Huil niet omdat ik er niet meer ben,
maar glimlach omdat ik er was…"

Intens dankbaar voor de onvoorwaardelijke liefde die hij ons heeft geschonken, delen wij u verdrietig mede, dat is overleden onze lieve man, vader, opa, overgroot vader, broer, oom



Ernand Horatus de l'Isle
04-11-1917 †23-07-2010

Namens zijn
Geliefde echtgenote: Tina de l'Isle-Rafael
Dierbare kinderen: Ernand (Papy) & Trynke de l'Isle–Anema
Marius (Mike) & Mylene de l'Isle-Genser
Luty & Lies de l'Isle-Reynierse
Zanette & David Vos-de l'Isle
Suzette de l'Isle
Kleinkinderen: Mike & Gillian, Marny & Cedric, Willy & Denise, Nicole & Chris, Sarah & Jose, Remi & Wendel, Daphne & Bryan, Brian, Marco & Esmeralda, Kimberley, Vanessa, Marc, Dave, Stephanie, Sadira & Justin, Tiana, Maurice

Achterkleinkinderen: Ella, Dylan, Jesse Christopher, Quentin, Eva, Autumn, Miko, Jesse, Lara, Taro, Sophie Lily, Naomi, Ravi, Lea
Broers en zus: Armandi & Victoria de l'Isle & familie
Zanoni de l'Isle & familie (Suriname)
Lucia de l'Isle & familie (USA)

Naaste familie/dierbaren: de l'Isle, de Boed, Donk, Rafael, Simoons, en overige familie en vrienden

Met speciale dank aan: Sor-Marlene, Nelly, Mario, Luz-Mary, Theresa, Sharinne, Phita, Jacoba, Magaly, Dr. v/d Linde, Marlon Thode
Gelegenheid om te condoleren: Donderdag 29 juli 2010, vanaf 09:00 uur, bij Aurora Funeral Home. De begrafenisdienst vangt aan om 11:00 uur.

Na de teraardebestelling liever geen rouwbeklag aan huis.

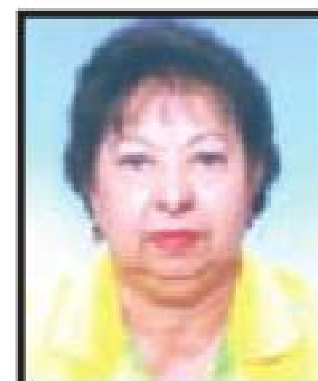
" Wij zullen je missen, iedere dag…"



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo,
Ta hospeda den sombra di Dios omnipotente,
Bisa Senjor, mi refugio, mi forti,
Mi Dios den kende mi ta pone mi confiansa."
Salmo 91

A bai sosega den Reino Celestial



Sra. Vda. Lucilla Croes-Flemming

Condecora cu Zilveren Eremedaille verbonden aan de Orde van Oranje Nassau
Ex-Secretaresse di Comandante y Ex-Hoofd Bureau Burgerpersoneel di Marinierskazerne Savaneta
Ex-Presidente di Renobacion Carismatica Catolico di Aruba
Miembro di Centro Pastoral Aruba, Miembro di Orden di San Dominico
Miembro di Team Liturgico di Parokia di Savaneta, Ex-Presidente di Conseho Pastoral Parokial di Savaneta
Co-fundador di Devocion di La Birgen di Guadalupe
Sostenedor di Grupo San Miguel Arcangel y Grupo Hesus Misericordioso
Tesorero di Media group di Iglesia Catolico y Co-fundadora di Scol di Evangelisacion

Su Esposo: † Dario Croes
Jui : Reinaldo Perez (Venezuela)

Rumannan: † Dominico y † Ninita Flemming-Maduro
† Pedro y †Susana Flemming-Vries
† Marcolina Flemming
† Pablo y Amanda Flemming-Paskel
Basilio y Adira Flemming-Muller
Sylvia Flemming
† Damian y Maria Tromp-Dirks

Subrino/a: Richard y Gala Flemming-Boekhout (Hulanda) y juinan
Glenda Maduro-Flemming y juinan
Rudy y Claudia Flemming-Fajardo y juinan
Vera Dicksen (Corsow) y juinan
†Leo Flemming
Roy y Mariselle Flemming-Croes (Hulanda) y juinan
Daphne y Franklin Vieira Alves-Flemming y juinan
Pedro y Maria Flemming-Croes y juinan
John y Stella Flemming-Pontilius y juinan
† Marjorie Flemming y jui
Julie Flemming y Aldrin Maduro y jui
Paul y Sherlinda Flemming-Geerman y jui
Angeline Flemming y Onasito Thiel
Lilian Flemming
Fientje y Rogelio Croes-Flemming y juinan
Sharisma Flemming y Marvin Hassel y jui
Donny y Hennie Tromp-Hoofland y juinan (Hulanda)
Nelson Tromp (Hulanda)
Maricella Tromp
Anthony y Leen Tromp-van Ierland y juinan (Hulanda)
Swa y Cuñanan: Norma y Dan Figaroa-Croes
Sra. Vda. Helena Croes-Der Meer y juinan Peggy y Marlene
Sra. Vda. Diana Croes-Lopez y juinan Roy, Suzette, Nathaly y famia
Michael, Robby, Lies, Timmy, Ricky y Farley Croes-Davelaar
Bisiñanan: Famia Wever y Paesch
Ayudantenan:
Simona y Buchi Lacle, Dilia Whiteman
Famia: Croes, Flemming na Aruba, Corsow y Merca, Maduro, Lopez, Lacle, Fingal, Vries, Paskel, Muller, Dirks, Geerman, Ras, Loopstok, de Castro, Holman, Diaz, Blom, Perez, Alexander

Primo/a nan y demas famia, amigo y conocirnan, tur su ihanan

Dia y lugar pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diaranson 28 di Juli 2010 y Diahuebs 29 di Juli 2010 di 7:00-9:00 pm

Dia y ora di Entierro: **Lo wordo anuncia despues.**

Ta Bende

Pa motibo di biahe
30 sheet-rock Afls. 15,= cada uno
1 Aguarium di 100 gallon cu su cashi
4 Baki di mata di marmer

Interesadonan por yama:
cel. 567-5533

CLASIFICADO

3 DIA PA SOLAMENTE 25 FLORIN

DANKI PA YAMA

E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo

HOTLINE
733-8477

Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.

AWE Mainta

NANKANG
Unlimited Parts & Enterprises N.V.
Performance Tires



All Parts in stock & accessories
TEL: 583 1001
MORGENSTER 12 - B

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Cumana 74
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-4499
Fax: 588-4498
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada; Den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe hanja forsa"

Salmo 23:1

A fayece cristianamente:



Pedro Leonardo Kelly
*18-01-1950 †24-07-2010

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

TROPICAL RADIATOR



E MIHOR SERVICIO, E MIHOR CALIDAD,
E MIHOR RADIATOR, I E MIHOR PRIJS
FOR ALL YOUR RADIATORS NEEDS!!!
YOU NAME IT WE MAKE IT !!!!

CAYA G.F. BETICO CROES #248 ORANJESTAD - ARUBA
TEL/FAX 297-5821802 CEL. 5923661/7379999

VOLKS GARAGE TOWING AND PARTS



- PRIJS SPECIAL PA TUR TAYER
- SERVICIO DI GRUA 7 DIA PA SIMAN
- NOS TA BENTA AUTO BIEW DEN DUMP
- SI BO YABI DI ABUTO KEDA DEN AUTO YAMANOS!

Mahuma 24-B TELS: 748-2500 / 743-6300 / 5604579 / 743-1990



Aruba Beach Club

Room available for booking:
Date: August 7th to 14th (1 week)

Room type: Deluxe Room
1 bedroom with queen size bed, kitchen facilities, living area with a pull out sofa bed.

Price: Fls. 950,-

Interested please contact 730-0512.



Mae's
Flower & Gift Shop



Pa tur ocacion nos tin regalo y blaas pa recien naci

Pos Chiquito 267C, Casas Del Caribe
Tel: 584-9956 Cel: 743-3580

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
	BIG FOUR	SUPER FOUR	CORSOW
LOTTO DI DIA			

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica St. Cruz
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Sneek
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Af 1,50. **ABONEMENT** Af 35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Diahuebs awor na Ateliers "89

Charla di artista y profesor Randall Wallace





RANDALL Wallace ta e artista y maestro dunando les e luna aki na Ateliers '89.

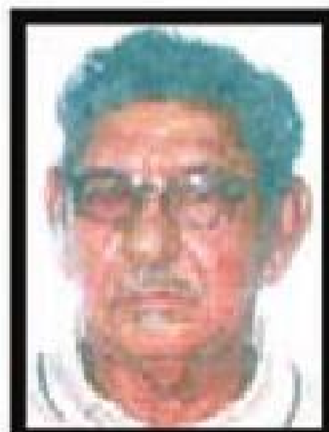
Otro simian, 5 di augustus, e participantenan na e workshop aki lo mustra nan trabao den e exposicion cu resultado di nan obra cu a wordo traha durante e workshop dicta pa Randall Wallace.

Randall Wallace su trabao ta tuma diferente salida y forma. Cu un caracter conceptual, su trabao di arte ta haya su forma ya sea den escultura, grafico, performance, o trabao interactivo. Su carera artístico profesional ta cuminsa na Oklahoma na unda e la traha como artista exponiendo su obra, productor y docente. Transladando pa San Antonio, Texas na 1998, e la optene su Masters den Arte den escultura na Universidad di Texas na San Antonio.

E siman aki, diahuebs 29 di juli pa ta mas exacto, lo e mustra su trabao y lo conversa y bai mas profundo riba esaki. E lo mustra ilustracionan di su trabao completo mas recien pa medio di un compilacion riba video. Band'i esaki e lo splica di e proceso con e ta yega na crea su trabao nobo y e lo amplia riba e temanan cu esakinan tin. Despues di e charla lo tin un momento ameno pa haci pregunta.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403



Famianan di defunto **Marciano "Chani" Arends,** ta gradici tur cu a mustra atenshon na ora di su enfermedad i durante su entierro. Boso atenshon di un manera of otro tawata un gran Consuelo i nos a aprecia esei masha hopi mes.

Un danki na:
Annie, pa su transporte tur caminda cu e mester a bai.
Oncologie HOH i Dr Wassenaar.
Kon.Wilhelmina Kankerfonds pa nan ajudo incondishonal.
Chito Geerman i famia cu a cuid'e na cas durante su ultimo dianan.

Sra.Lola Geerman cu a duna presencia na cualkier momento.
Staf i personal di Valero Sta. Cruz pa nan tremendo atenshon.

E bon servicio completo di Aurora Funeral Home.
Na un i tur cu a juda Chani den cualkier forma of otro..
Tur cu a hasi donashon. Dios bendishona cada un di boso.

Nos ta invita pa 3 Sacrificio di Misa, dianan diamars 27 juli, diaranson 29 juli i diasabra 31 Juli 2010
Pa 7or na Iglesia Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz.
Despues di ultimo misa 31 juli'10 lo tin un Rosario na su cas Cashero 39

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 27 juli 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.70	1.72	1.74
Engelse Pond Sterling	2.69	2.74	2.80
Zwitserse Frank per CHF. 100	169.40	170.12	170.92
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	203.21	205.06	207.13
Euro per XEU. 100	228.22	230.31	232.62

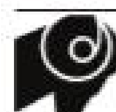


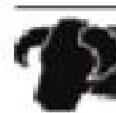
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

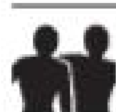
BANCO DI CARIBE

Labco
24 Hours Services!
MEDICAL / HOME HEALTHCARE
RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare
* Wheelchaires
* Beds
* Walkers
* Bathchair
* Commodes
* Crutches / Canes
* Oxygen Concentrators/Cylinders
Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).
Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Horoschoop

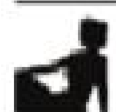

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Ta un dia pa triunfá, specialmente den tereno di amor. Laga miedo un banda y sali na conkista di curazon di esun cu a lanta pasion den bo.

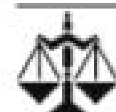

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta logra move seronan. Bo tin na bo banda awor loke ta cumbiní bo y loke ta dunabo seguridad. Ta tempo di haci proyectonan nobo.


Geminis 21 Mei - 20 Jun
No sigui laga tur cos pa despues y ponebo den comunicacion bien sea ta pa medio di carta o yamada cu e sernan kerí cu ta leu for di bo

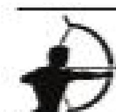

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta momento di tuma iniciativa y cuminsá proyectonan nobo. Cambia cosnan bieu pa nobo, rehubenecé den curpa y alma.


Leo 21 Jul - 20 Aug
Tuma desicionan sabí relacioná cu bo bida sentimental. Awor bo mester estabilisábo den aspecto emocional y sali en busca, si bo no tin pareha.


Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ponebo den accion y cuminsá na realisá den bo bida e locual cu bo a laga pendiente. Bo ta gosa awor di mayor stabilidad emocional.


Libra 21 Sep - 20 Okt
Den bo ta lanta deseonan di sali di tur loke rutina ta implicá. Biaha, no ta importá unda bo resultá. Conocé personanan diferente y interesante..


Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Uni bo cu esnan cu ta disfrutá haciendo otronan hari. Bida ta pa biba na plenitud, dera pena y lamentacion inútil..


Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta recuperá como nunca ántes den aspecto económico. Algun ta bini den bo ayudo den momento mas bo tin mester.


Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Busca e bèrdad ante tur cos encuanto bo relacionnan sentimental. Awor bo ta balorá y exigí lo mihor pa bo..


Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta nota un victoria bao di influencia positivo. Bo ta triunfá riba un problema cu ta afectando bo pa largo tempo


Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta combertí den centro di atencion. Tin comienso y éxito nobo riba tereno sentimental y profesional. Bo ta mira bo soñonan bira realidad..

Partimento di buki na Colegio Arubano






AUNKE ainda falta 3 siman pa scol cuminsa ya na Colegio Arubano nan a cuminsa parti buki.

Ayera, dialuna, a toca Cico Basico 1 pa bin busca nan pakete, cu por cierto ta uno di hopi buki y basta pisá.

For di 9'or mainta e chikitonan di CB1 a bini tur ansioso busca nan buki di un scol na unda nan lo pasa di 5 pa 7 aña di nan bida. Sigur na cas nan lo cuminsa wak mesora den tur e bukinan cu lo mester haci di nan un wereldburger.

Diarazon 28 juli lo sigui CB2.
Diabierna 30 juli H3/V3
Dialuna 2 aug V6
Diarazon 4 aug H5
Diabierna 6 aug V5
Dialuna 9 aug H4
Diarazon 11 aug V4

Pa pregunta semper por yama na tel 5831373.





Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki nos ta gradici tur famianan, amigonan y conocirnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama, wela, ruman y suegra stima:



Angela Theresita Hoevertsz
mihor conoci como "juffrouw Annie"

Gradicimento ta bai na tur cu a honra nos cu nan presencia na entiero y esnan tur cu a manda flor, krans, tarheta, cu a haci yamadanan telefonico, cu a haci donacion na Fundashon "Stroke", zuster y dokternan di St. Elizabeth Hospitaal y di Stichting Hamiëd na Corsow. Tur su amigo y conocirnan di Corsow. Na pastor Mariano pa su respons, Donny Boekhoudt y Humphrey Solognier pa e musica bunita y e ayudo di polis.

Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa compaña nos pa tres santo sacrificio di misa riba e siguiente dianan:
Diamars 27 juli 2010 na Kapel di Madiki pa 7'or anochi;
Diaranzon 28 juli y diahuebs 29 juli 2010, na misa San Francisco na Oranjestad pa 7'or di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

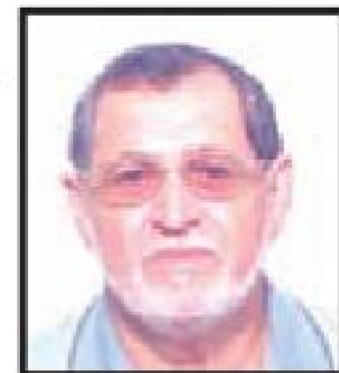
Na nomber di su yuinan, nietonan, rumannan y demas famia.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Tata den Bo mi ta entrega mi spirito "

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece cristianamente :



Sr. Clemente Julio Christiaan
mihor conoci como: "Clem" of "Julio"
11 april 1948 - 25 juli 2010
Condecora como Ridder van Oranje Nassau y Premio Santa Anna

Na nomber di su:
esposa: sra. Altamirna "Mientje" Christiaan-Frans

yiunan: Gregory Christiaan y Judella Kelly
Xiomara Christiaan & Mike
Ro-John Maduro

unico nieto stima: Reginald "Reggie" Flemming

rumannan: sra. Sira y Bertrando Tromp y famia
sra. Mena y Boni Frans y famia
sr. Lucas Christiaan y famia

swa y cuñanan: sr. Benny Frans y famia na Boneiro
sr. Bony y Mena Frans y famia
sr. Walter y Carmen Frans y famia
sr. Nelson "Chong" Frans
sra. Violeta Frans, Candy y famia
sr. Doy y Luz Frans y famia
sra. Mena Frans y Francis y famia

omo y tantanan: vdo. Pedro Semeleer y famia
sra.vda. Catharina Orman y famia
sra.vda. Editha Faro y famia
vdo. Theodor Farro y famia
sra. Jacintha y Egidio Tromp y famia
sra. Simona y Reinier Dreischor y famia

sobrino y sobrinanan: Maikel, Arthur, Julisa y Milenne

madrina: sra.vda. Editha Faro

ihanan: Arthur Frans, Lisandra Aponte-Frans, Victor Tromp,
Ro-John Maduro, Merelyne Mercera, Julisa Christiaan, Burty Frans

bon bisiñanan: Enid y Josef
Angela, Lucia, Mayra, Ita y tur demas bisiñanan

primo y primanan, comer y compernan, ex coleganan di D.O.W.., amigonan di Centro Bario Noord, commichon CEDE Aruba

famia na Aruba: Christiaan, Frans, Semeleer, Tromp, Figaroa, Orman, Farro, Dreischor,
Mercera, Kock, Flemming, Maduro, Thomas, Aponte, Boekhoudt,
Ponson, Reyes, Faro, Oleana, Silié
na Boneiro: Everts, Martis y Statie
na Corsow: Eramos Frans y famia

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 30 di Juli 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolicona Noord.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord
Adres pa condolencia: Koyari 34
Dialuna 26, diamars 27 y diaranzon 28 di juli 2010
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Exitoso apertura di gira nacional di cashi cuenta

Cu e obra: "Pedrito y e cacho brabo"

DIADOMINGO dia 25 di juli ultimo, Grupo SOPHIA a presenta e premier di e Cashi Cuenta of mihor conoci como"poppenkast"na San Nicolas, na Scol di Arte completamente yen y e tabta un fiesta pa un gran cantidad di mucha y nan mayor kendenan a presenta pa e obra.
Un obra fabuloso cu personagenan popular manera:
Kevin van Ommeren como Pedrito
Speed Andrade, e temible cacho brabo
Tico Bee, e welito cu su weya di boonchi
Leo Vrolijk, e casador di cacho
Eric Boeldak e pushi strepia
Kelvin Augustin e pato e pahara straño cu kier landa y Faritah Luidens tremendo presentadora y e paharito sabi.
Publico no a reconoce e personagenan pasobra nan fantasia tabata mas grandi cu di e muchanan. E obra tabata algo spectacular, specialmente cu efecto di luz y zonido di Manuel da Silva Cristo. Trece boso yuinan bin goza di un atardi den famia otro siman atrobe dia 1 di augustus den Club di POVA e club di Polisnan na Balashi. Y asina prome cu scol cuminsa bo ta keda full suave. Bin hari y goza di un momento bunita abo Mayor hunto cu bo yui.

E dianan cu lo tin e cashi cuenta/poppenkast atrobe y semper riba diadomingo, ta:
01 augustus 2010 pa 05. 30 p.m. POVA Club na Balashi
08 augustus 2010 pa 05.30 p.m. Club Don Bosco na Noord
29 augustus 2010 pa 05.30 p.m. Club San Martin na St. Cruz
05 september 2010 pa 05.30 p.m. Cas di Cultura na Oranjestad.

Un boca bisa otro. E ta un"formato"di arte cu casi a muri na Aruba. Ban pasa un rato ameno cu otro den famia. Entre otro tin prome cu e obra cuminsa
"pintamento di cara"di Cara Magico y
saca un foto di recuerdo serca Eric Boeldak y cu sosten di Checkpoint Color,
of por saca foto cu e figura popular Goofy di "Disney Recreation".

Grupo di Hende Muher Sophia ta spera publico cada diadumingo manera menshona di awor te cu dia 5 di september semper pa 05.30 p.m. Awor despues di ta na San Nicolaas na Scol di Arte, nos ta bay ta den otro barionan di Aruba. E entrada pa cada show ta 5 florin, busca bo carchi tempran prome cu nan caba!!!CARCHI TA OBTENIBEL NA: Dowco Sta. Cruz, Plaza Bookstore, Quick Luck Lottery na Noord of na porta, si resta. Pa informacion por yama: 563-9092 of 587-9194

Un danki special ta bay na Desiree Correa como cordinador, Joselito y Zahaira Werleman pa nan sosten y directiva di Sophia pa nan tremendo trabao tambe Anoushka y Sandro Winklaar, masha danki.



Delegacionnan di baseball a hospeda na Blue Village

DURANTE e di XXXVI Campeonato Latino Americano di Baseball cu a tuma luga di dia16 pa 25 di juli aki na Aruba, Blue Village hotel a percura pa nos atletanan internacional a haya hospedahe na Aruba.

Genrencia a percura pa un acomodacion comfortabel y agradabel di manera cu nan rendimento deportivo por tabata optimal.
Alaves Blue Village a percura pa nan por a diberti na hotel despues di wega door di pone diferente facilidad manera ping pong, piscina, volleyball, pool table, bar y restaurant economico pa e atletanan bai cu un recuerdo positivo di nos dushi Aruba.

Hopi di nan a expresa cu nan lo bolbe bek Blue Village na september ora lo tin un otro encuentro deportivo aki na Aruba.

Blue Village kier manda un cordial gradicimiento na tur atleta cu a hospeda cerca nan pa nan comportacion ehemplar den e hotel y ta spera di por ta nan anfitrion atrobe den un proximo oportunidad.



Cas na Seroe Janchi a kima completo den oranan di ayera madruga



























DIALUNA 3'or y mey di madruga a drenta varios yamada na Centro di Alarma 911 informando cu tin un cas na candela na Seroe Janchi. Mesora a dirigi polis como bombero n'e sitio. Na yegada di e patruya policial a constata cu e cas Seroe Janchi 24-D tabata full na candela, ora e prome unidad di bombero a yega mesora a combati e candela di paden ya cu tabatin 3 persona den e cas cu a ser rescata dor di bentana di kamber. E candela tabata asina feroz cu a pega tambe un auto cu tabata staciona den e cura na candela. Ora e di 2 unidad di bombero a yega nan a logra domina e candela, e causa exacto di e candela ta te ainda desconosi. Pero esaki ta bao investigacion, ya cu a logra haya un jerry-can cu gasolin den e cas.